

Obsługa/naprawa/części



Elektryczne bezpowietrzne urządzenia natryskujące

3A4159A
PL

Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

Urządzenia nie dopuszczono do pracy w europejskich atmosferach wybuchowych.

Przenośne urządzenie natryskujące do nanoszenia architektonicznych farb i powłok.

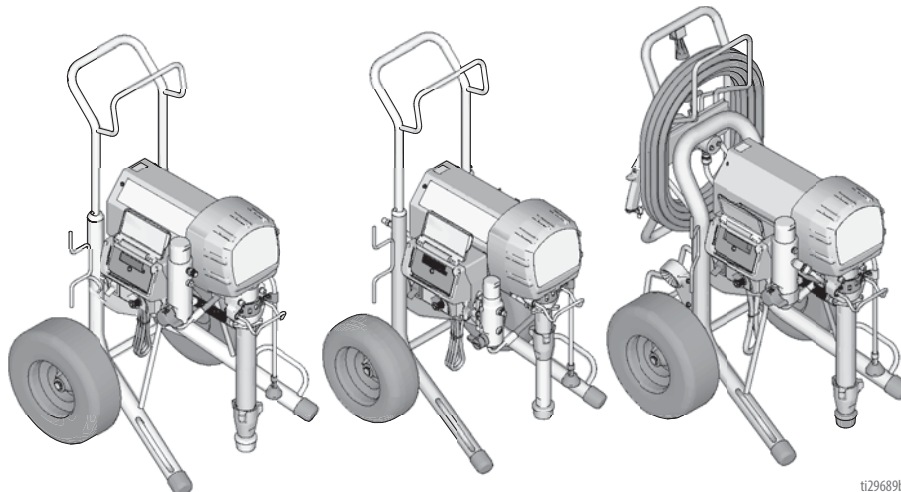
Maksymalne ciśnienie robocze to 22,8 MPa (228 barów, 3300 psi)



Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz instrukcjach powiązanych. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz znać zasady właściwego użytkowania urządzenia. Należy zachować niniejsze instrukcje.

Powiązane instrukcje:	Farba	Tekstura
Pistolet	3A4133 / 312363	3A0413 / 309495
Pompa	333028	333028



t129689b



Modele

Zastosowanie modelu	Numer części	Napięcie
Farba	17M222	110 V
	17M212	
Tekstura	17M223	
	17M213	
Farba	17M202	240 V
	17M217	
Tekstura	17M203	
	17M204	
	17M218	
	17M234	

Spis treści

Spis treści	3
Ostrzeżenia	4
Identyfikacja części	9
Modele do farb i tekstur	9
Identyfikacja części	10
Szpula węża	10
Uziemienie	11
Wymagania dotyczące zasilania	11
Przedłużacze	11
Kubły	12
Przełącznik 15/20 A	12
Procedura odciażenia	13
Konfiguracja	14
Rozruch	16
Montaż końcówki przełączającej	18
Natryskiwanie	18
Czyszczenie zatkaných końcówek	18
Szpula węża	19
Cyfrowy system śledzenia	20
Menu główne eksploatacji	20
Zmiana jednostek wyświetlacza	20
Galony/zadanie	20
Galony/cały okres eksploatacji	20
Menu drugorzędne — zapisane dane	21
Czyszczenie	22
Rozwiązywanie problemów	24
Urządzenie natryskujące nie działa	37
Farba	39
Tekstura	41
Szpula węża do tekstur	43
Filtr farby	45
Moduł sterowania	46
Filtr tekstury	48
Szpula węża do tekstur	49
Schemat połączeń	50
Dane techniczne	52

Ostrzeżenia

Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemienia, konserwacji oraz napraw opisywanego urządzenia. Symbol wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, a symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści podręcznika lub na etykietach ostrzeżenia, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

OSTRZEŻENIE



UZIEMIENIE

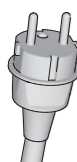
Produkt ten trzeba uziemić. W przypadku zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym dzięki przewodowi umożliwiającemu upływ prądu elektrycznego. Produkt jest wyposażony w kabel posiadający przewód uziemiający z właściwą wtyczką uziemienia. Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.

- Niewłaściwa instalacja wtyczki z uziemieniem może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas naprawy lub wymiany przewodu lub wtyczki nie podłączać przewodu uziemiającego do żadnego złącza.
- Przewód z izolacją o zielonej powierzchni zewnętrznej (w żółte paski lub bez nich) to przewód uziemiający.
- Skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem, jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieje wątpliwość, czy produkt jest właściwie uziemiony.
- Nie przerabiać załączonej wtyczki; jeśli nie pasuje ona do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować właściwe gniazdko.
- Produkt jest przeznaczony do stosowania w obwodzie znamionowym 110 V lub 230 V i zawiera wtyczkę uziemienia podobną do tych przedstawionych na rysunku poniżej.

110 V UK



230 V



- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o tej samej konfiguracji co wtyczka.
- Nie stosować przejściówek z tym produktem.

Przedłużacze:

- Stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczką uziemienia oraz uziemione gniazdko przyjmujące wtyczkę produktu.
- Upewnić się, że przedłużacz nie jest uszkodzony. W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza jego przekrój musi wynosić minimum 2,5 mm² (12 AWG), aby umożliwić przesyłanie prądu, który pobiera produkt.
- Stosowanie przedłużacza o zbyt niskim przekroju może skutkować spadkiem napięcia międzyprzewodowego, ubytkiem mocy i przegrzaniem.

! OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym poważnego urazu. W takim wypadku **należy natychmiast zapewnić pomoc lekarza chirurga.**

- Pistoletu nie wolno nakierowywać na osoby ani zwierzęta, nie wolno ich również natryskiwać.
- Nie wolno zbliżać rąk ani innych części ciała do wylotu. Nie należy na przykład podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.
- Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie natryskiwać, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.
- Stosować końcówki produkcji Graco.
- Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz należy zachować ostrożność. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wykonać **procedurę odciążenia**, aby wyłączyć urządzenie i zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia.
- Po odcięciu zasilania w urządzeniu nadal utrzymuje się ciśnienie. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Jeśli urządzenie ma pozostać bez nadzoru, nie będzie używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem i zdjęciem części, należy wykonać **procedurę odciążenia**.
- Należy się upewnić, że węże oraz części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
- System może wytwarzać ciśnienie rzędu 22,8 MPa (228 barów, 3300 psi). Należy stosować części zamienne i akcesoria firmy Graco przystosowane do ciśnienia minimum 22,8 MPa (228 barów, 3300 psi).
- Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować wyzwalacz. Sprawdzić, czy blokada wyzwalacza działa prawidłowo.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są prawidłowo połączone.
- Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i odciążenia. Należy dokładnie zapoznać się z elementami sterującymi.

Ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE



ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM

Znajdujące się w **obszarze roboczym** łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się iskieł elektrostatycznych. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji, należy:

- Nie natryskiwać łatwopalnych i palnych materiałów w pobliżu otwartych płomieni lub źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
- Farba lub rozpuszczalnik przepływające przez sprzęt mogą być przyczyną pojawienia się ładunków elektrostatycznych. Ładunki elektrostatyczne w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika stwarzają ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszystkie części systemu natryskiwania, w tym pompa, moduł węża, pistolet natryskowy oraz przedmioty w obrębie i wokół strefy natryskiwania powinny być odpowiednio uziemione, aby zapobiec wyładowaniom ładunków elektrostatycznych i powstawaniu iskieł. Stosować przewodzące lub uziemione węże wysokiego ciśnienia firmy Graco, przeznaczone do stosowania z bezpowietrznym urządzeniem natryskującym.
- Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec wyładowaniom ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- Podłączyć do uziemionego gniazdka i użyć uziemionych przedłużaczy. Nie stosować adaptera 3-do-2.
- Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
- W zamkniętej przestrzeni nie można natryskiwać cieczy palnych ani wybuchowych.
- Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.
- Urządzenie natryskujące wytwarza iskry. Podczas natryskiwania, płukania, czyszczenia lub serwisowania zespół pompy musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu, w odległości co najmniej 6 m (20 stóp) od obszaru natryskiwania. Nie natryskiwać modułu pompy.
- Nie wolno palić w obszarze natryskiwania ani natryskiwać w miejscach, w których występują płomienie oraz iskry.
- W obszarze natryskiwania nie wolno korzystać z przełączników światła, silników ani podobnych produktów generujących iskry.
- Obszar należy utrzymywać w czystości; nie mogą znajdować się na nim natryskiwane farby i rozpuszczalniki. Należy przeczytać wszystkie karty bezpieczeństwa produktu (SDS) i etykiety na pojemnikach z farbami oraz instrukcje bezpieczeństwa producenta rozpuszczalników.
- Na miejscu powinien znajdować się sprawny sprzęt gaśniczy.

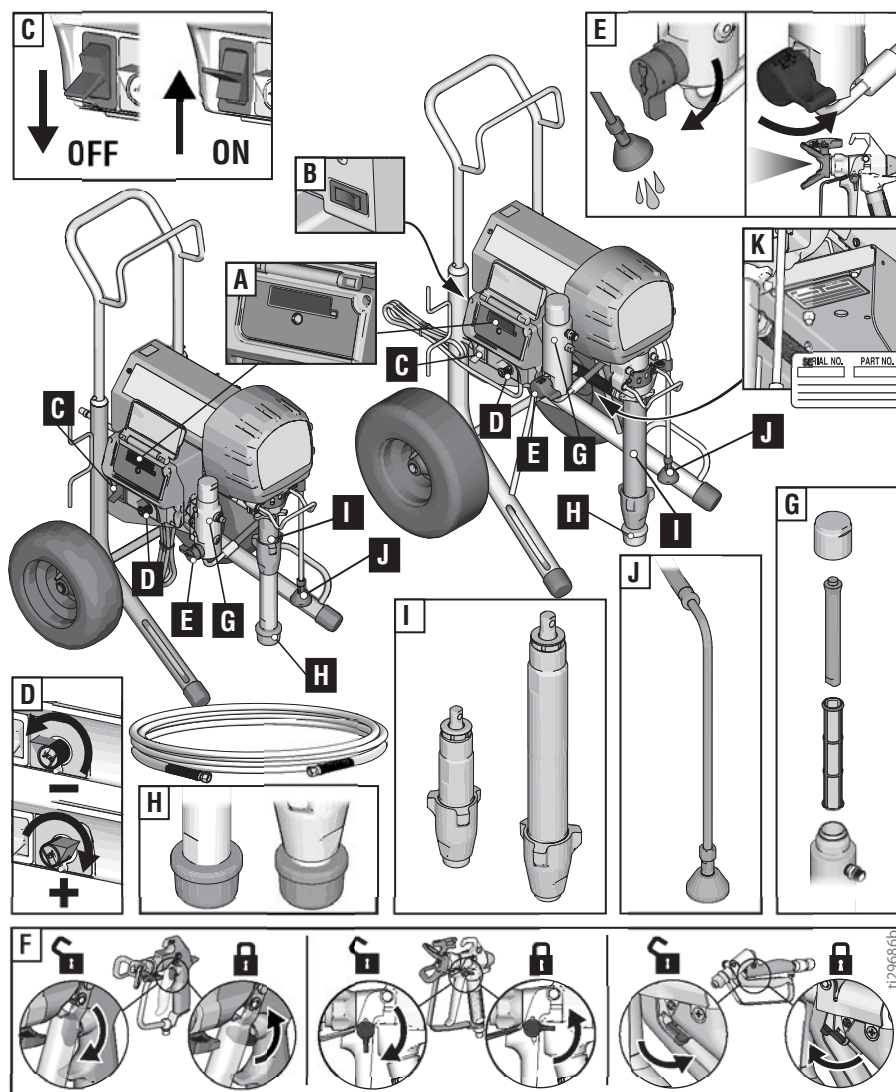
 OSTRZEŻENIE	
 	ZAGROŻENIE WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może prowadzić do śmierci lub kalectwa. • Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski. • Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do urządzenia. • Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać stabilną postawę i równowagę. • Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności. • Nie obsługiwać urządzenia w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu. • Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węża. • Nie wystawiać węża na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczających wartości zalecane przez firmę Graco. • Nie wolno używać węża do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia. • Nie natryskiwać za pomocą węża krótszego niż 7,62 m (25 stóp). • Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie atestów przedstawicielstwa oraz zagrożenie bezpieczeństwa. • Upewnić się, czy urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i czy jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.
 	NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM Sprzęt wymaga uziemienia. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem. • Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć przewody zasilania. • Podłączać tylko do uziemionych gniazdek elektrycznych. • Używać tylko 3-żyłowych przedłużaczy. • Upewnić się, że elementy uziemienia urządzenia i przedłużaczy nie są uszkodzone. • Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu. • Przed rozpoczęciem serwisowania dużych zespołów kondensatora należy odczekać pięć minut od momentu odłączenia przewodu zasilającego.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM Stosowanie urządzeń ciśnieniowych z cieczami, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia może prowadzić do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. • Nie stosować 1,1,1-tróchloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani cieczy zawierających takie rozpuszczalniki. • Nie stosować wybielacza chlorowego. • Wiele innych cieczy może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności uzyskać można u dostawcy materiałów.

Ostrzeżenia

 OSTRZEŻENIE	
 	NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała. • Nie zbliżać się do ruchomych części. • Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. • Urządzenie pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisem urządzenia należy wykonać procedurę odciążenia i odłączyć wszystkie źródła zasilania.
	ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ Podczas przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, który pomoże zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Sprzęt ochrony obejmuje m.in. poniższe elementy: • okulary ochronne i środki ochrony słuchu; • aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta cieczy oraz rozpuszczalnika.
	SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65 Spaliny wytwarzane przez silnik tego urządzenia zawierają substancję chemiczną rozpoznaną przez stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze. Produkt zawiera substancję chemiczną rozpoznaną przez stan Kalifornia jako powodującą raka, wady okołoporodowe lub inne wady rozrodcze. Po zakończonej pracy należy umyć ręce.

Identyfikacja części

Modele do farb i tekstur



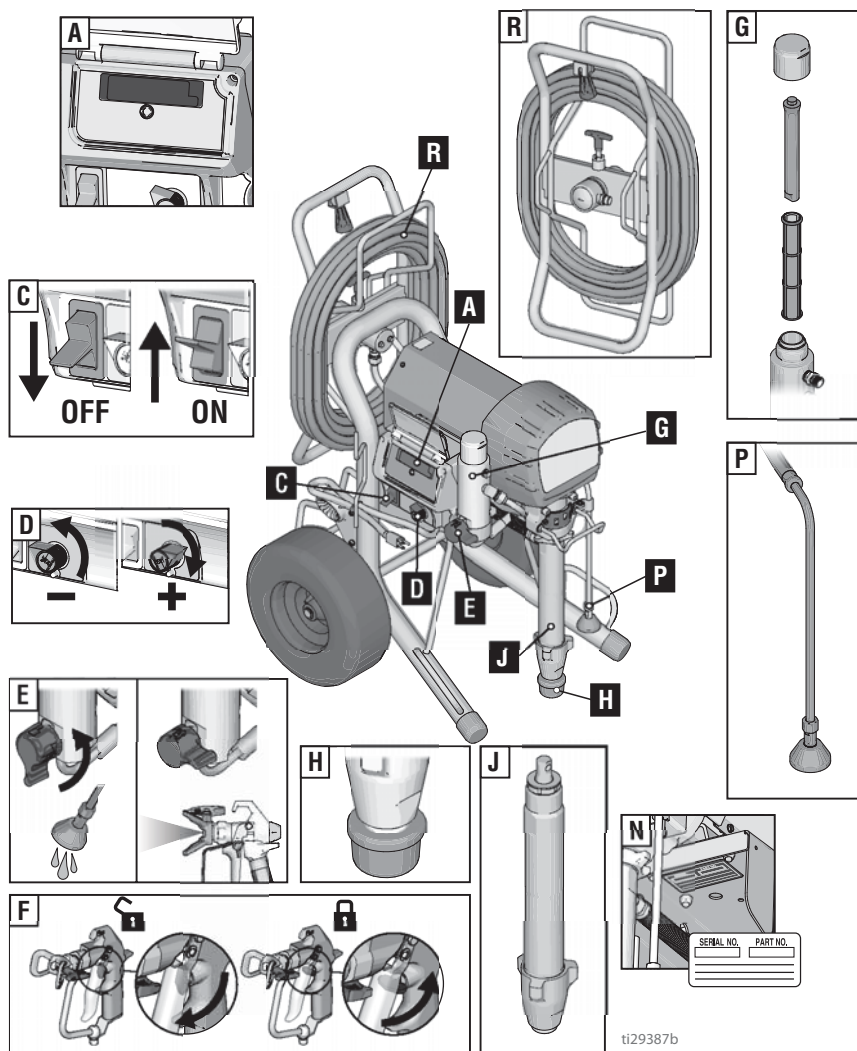
A	Wyświetlanie
B	Przełącznik amperaży (dostępny w niektórych modelach)
C	Przełącznik WŁ./WYŁ.
D	Sterowanie ciśnieniem
E	Zawór zalewania/rozpylania

F	Blokada wyzwalacza
G	Filtr
H	Filtr siatkowy
I	Pompa
J	Przewód odpływu
K	Model / tabliczka znamionowa

Identyfikacja części

Identyfikacja części

Szpula węża



A	Wyświetlanie
C	Przełącznik WŁ./WYŁ.
D	Sterowanie ciśnieniem
E	Natryskiwanie/napełnianie
F	Blokada wyzwalacza
G	Filtr

H	Filtr siatkowy
J	Pompa
N	Etykieta jednostkowa/szeregową
P	Przewód odpływu
R	Szpula węża

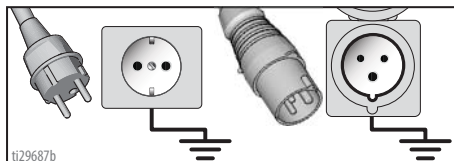
Uziemienie



W celu zmniejszenia ryzyka iskrzenia statycznego i porażenia prądem należy uziemić urządzenie. Iskrzenie elektryczne i iskrzenie spowodowane nagromadzeniem ładunków elektrostatycznych może powodować zapłon lub eksplozję. Niewłaściwe uziemienie może powodować porażenie prądem elektrycznym. Uziemienie zawiera przewód umożliwiający odpływ prądu elektrycznego.

Przewód zasilający urządzenia natryskującego zawiera przewód uziemiający z odpowiednim połączeniem uziemiającym. Nie należy używać urządzenia natryskującego, gdy gniazdko uziemienia jest uszkodzone.

Wtyczkę należy umieścić w gniazdku, które jest właściwie zamocowane oraz uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i zarządzeniami.



Nie modyfikować wtyczki! Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zamontować gniazdko z uziemieniem. Nie wolno używać adaptera.

Wymagania dotyczące zasilania

- Jednostki 100–120 V wymagają napięcia 100–120 VAC, 50/60 Hz, 15 A, 1 fazy
- Jednostki 230 V wymagają napięcia 220–240 VAC, 50/60 Hz, 10 A

Przedłużacze

Należy stosować przedłużacze z nieuszkodzonym stykiem uziemienia.

Jeżeli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy użyć 3-żyłowego przedłużacza, o przekroju min. 2,5 mm² (12 AWG). Dłuższe przewody oraz większe przekroje zmniejszą wydajność urządzenia natryskującego.

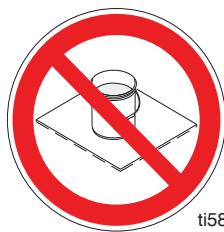
Uziemienie

Kubły



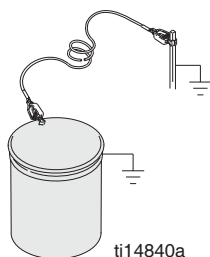
Rozpuszczalnik i ciecze na bazie oleju: stosować się do przepisów miejscowych. Stosować wyłącznie przewodzące kubły wykonane z metalu, umieszczone na uziemionej powierzchni, takiej jak beton.

Kubłów nie wolno stawiać na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton, które przerwałyby ciągłość uziemienia.



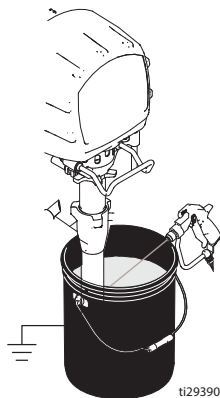
ti5850b

Uziemienie kubła metalowego: podłączyć przewód uziemiający do kubła, dociskając jeden z jego końców do kubła, a drugi do uziomu.



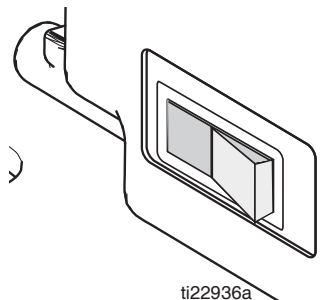
ti14840a

W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub redukowania ciśnienia: mocno przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do uziemionego metalowego kubła. Następnie nacisnąć wyzwalacz pistoletu.



ti29390b

Przełącznik 15/20 A



ti22936a

Wybrać ustawienie 15 A lub 20 A, zależnie od wartości znamionowej obwodu.

Procedura odciążenia

Procedura odciążenia

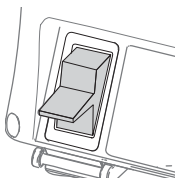


Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, prosimy postępować zgodnie z **procedurą odciążenia**.



Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznego odciążenia (usunięcia nadmiaru ciśnienia). Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą odciążenia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

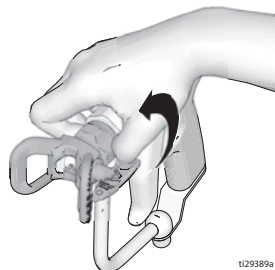
1. Wyłączyć zasilanie (OFF). Odczekać 7 sekund do momentu zaniku zasilania.



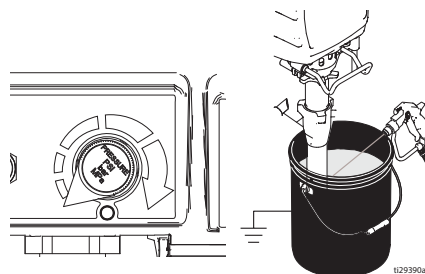
2. Włączyć blokadę wyzwalacza.



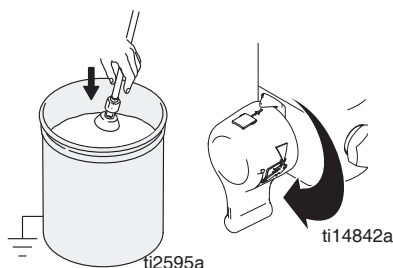
3. Zdjąć osłonę i końcówkę przełączającą (Switch Tip).



4. Ustawić ciśnienie na najniższą wartość. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu, aby spuścić nadmiar ciśnienia.



5. Umieścić rurę spustową w kubie. Obrócić zawór główny w dół do położenia DRAIN. Pozostawić zawór zalewowy w położeniu SPUST aż do następnego natryskiwania.

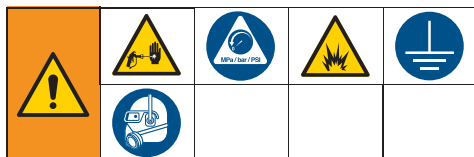


6. W razie podejrzenia zatkania końcówki natryskowej lub węża bądź w przypadku niepełnego odciążenia:

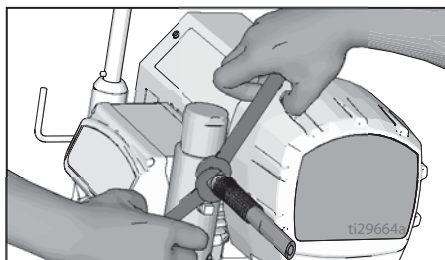
- a. **BARDZO POWOLI** poluzować nakrętkę zabezpieczającą końcówkę lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwalniać ciśnienie.
- b. Całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
- c. Usunąć przeszkody w wężu lub końcówce.

Konfiguracja

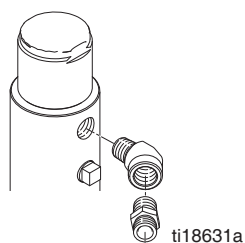
Konfiguracja



1. **Wszystkie urządzenia natryskujące bez szpuli węża:** Podłączyć wąż bezpowietrzny do urządzenia natryskującego. Mocno dokręcić.

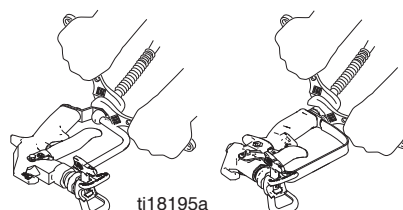


W przypadku użycia opcjonalnego kosza należy wyjąć złączkę wkrętną z filtra. Przymocować łącznik kolankowy 45° (zawarty w zestawie akcesoriów kosza) do filtra i zamocować złączkę wkrętną w łączniku kolankowym. Następnie podłączyć wąż do złączki wkrętnej.

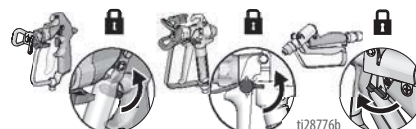


UWAGA: W celu łatwego zamontowania węża należy upewnić się, że złączka wkrętna jest ustawiona pod kątem względem kosza.

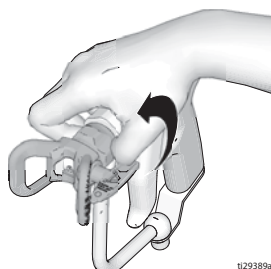
2. Przymocować krętki oraz pistolet do drugiego końca węża. Mocno dokręcić.



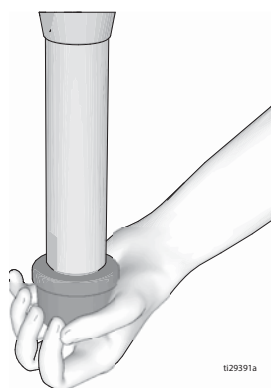
3. Włączyć blokadę wyzwalacza.



4. Zdjąć osłonę końcówki.

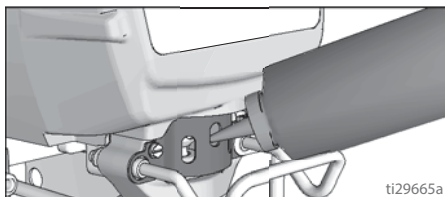


5. Sprawdzić filtr wlotu pod kątem nieszczelności i zanieczyszczeń.

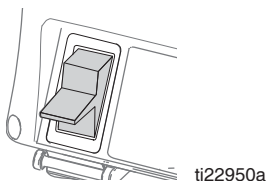


Konfiguracja

6. Napełnić nakrętkę uszczelniającą gardziel ciecżą do gardzieli, aby nie dopuścić do jej zbyt wczesnego zużycia. Wykonać tę czynność przy każdym natrykiwaniu.

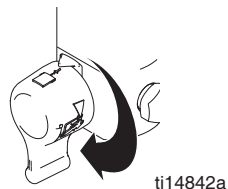


7. Wyłączyć zasilanie (OFF).

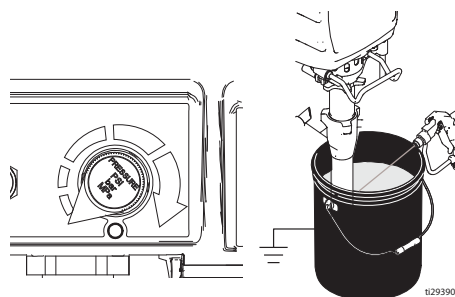


8. Podłączyć przewód zasilania do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.

9. Obrócić zawór główny w dół do położenia DRAIN.

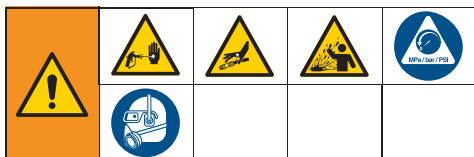


10. Umieścić pompę w uziemionym metalowym kubie, częściowo wypełnionym ciecżą do płukania. Podłączyć przewód uziemiający do kubła i do uziomu. Wykonać czynności 1–5 opisane w części **Rozruch**, aby wypłukać olej, który znajduje się w urządzeniu natryskującym. Użyć wody w celu wypłukania farby wodnej lub benzyny lakowej w celu wypłukania farby olejnej oraz oleju.

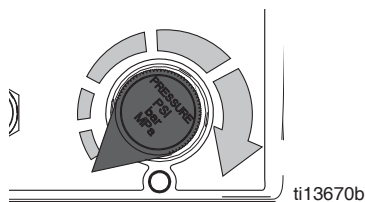


Rozruch

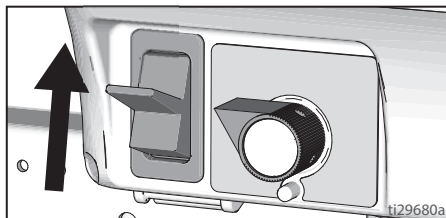
Rozruch



1. Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13.
2. Ustawić najniższe ciśnienie, obracając regulator.



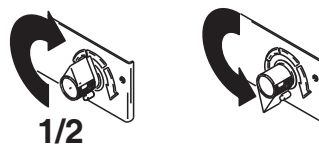
3. **Włączyć zasilanie.**



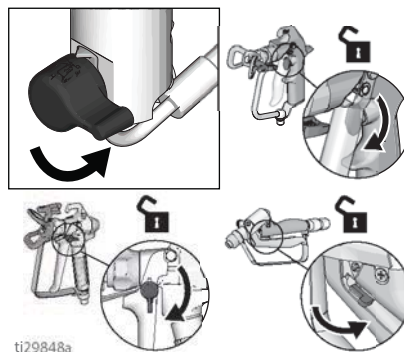
4. Zwiększyć ciśnienie, przekręcając pokrętkę o 1/2 obrotu, aby uruchomić silnik i umożliwić cieczy przepływ przez rurę spustową przez 15 sekund; następnie zmniejszyć ciśnienie.



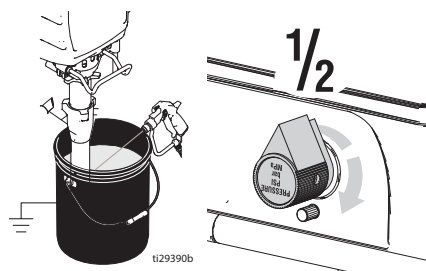
15sec.



5. Obrócić zawór główny do przodu na pozycję SPRAY. Zwolnić blokadę wyzwalacza.



6. Przycisnąć pistolet do uziemionego kubła ze spuszczaną cieczą. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu i zwiększyć ciśnienie cieczy, przekręcając pokrętkę o 1/2 obrotu. Płukać przez 1 minutę.

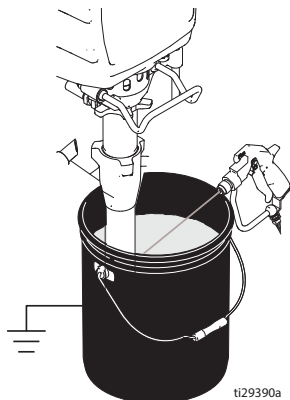


Rozruch

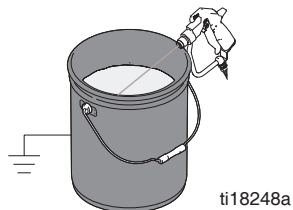


Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym poważnego urazu. Nie zatrzymywać przecieków ręką lub szmatą.

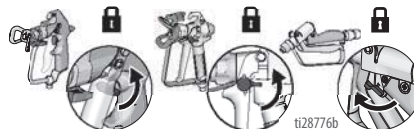
7. Upewnić się, że ciecz nigdzie nie wycieka. W razie przecieku wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13. Dokręcić łączniki. Wykonać czynności 1–5 opisane w części **Rozruch**. Jeżeli nie występują przecieki, przejść do kroku 8.
8. Umieścić pompę w kubie z farbą.



9. Ponownie nacisnąć wyzwalacz pistoletu skierowanego do kubła ze spuszczaną cieczą i trzymać, dopóki nie wypłynie z niego farba. Włożyć pistolet do kubła z farbą i przytrzymać naciśnięty wyzwalacz przez 20 sekund.



10. Włączyć blokadę wyzwalacza. Skorzystać z instrukcji na następnej stronie, aby zamontować dyszę i osłonę.

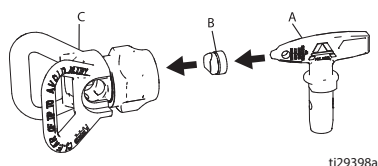


Montaż końcówki przełączającej

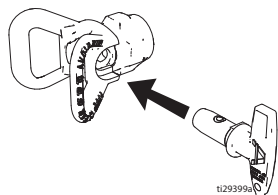
Montaż końcówki przełączającej



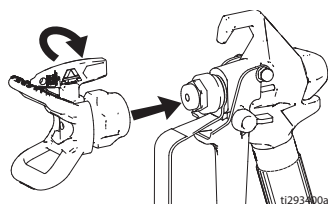
1. Wykonać **procedurę odciażenia**, strona 13.
2. Użyć końcówki natryskowej (A) w celu wprowadzenia uszczelki (B) do osłony (C).



3. Wprowadzić końcówkę przełączającą.

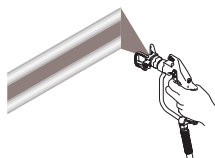


4. Przykręcić całość do pistoletu. Dokręcić połączenia.

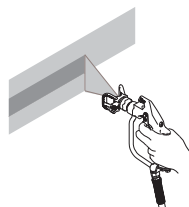


Natryskiwanie

1. Nanieść wzorzec testowy. Zwiększyć ciśnienie w celu wyeliminowania powstawania grubych krawędzi. Użyć mniejszego rozmiaru dyszy, jeżeli regulacja ciśnienia nie eliminuje powstawania grubych krawędzi.



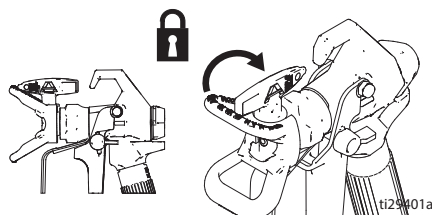
2. Trzymać pistolet prostopadle, w odległości 25–30 cm (10–12 cali) od powierzchni. Natryskiwać do tyłu i do przodu, aby nowe warstwy zachodziły w 50% na poprzednie. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu po poruszeniu nim i zwolnić przed zatrzymaniem.



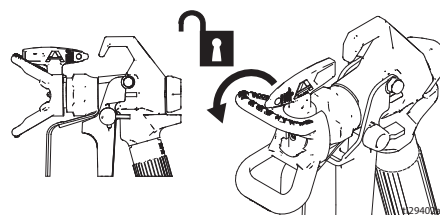
Czyszczenie zatkanych końcówek



1. Zwolnić wyzwalacz i uaktywnić blokadę wyzwalacza. Obrócić końcówkę przełączającą Switch Tip. Zwolnić blokadę wyzwalacza. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu w celu udrożnienia końcówki.



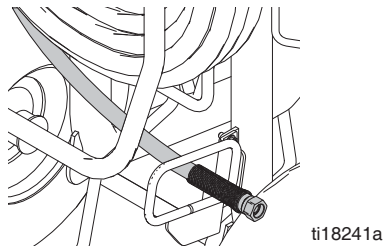
2. Włączyć blokadę wyzwalacza. Przekręcić końcówkę przełączającą Switch Tip w oryginalne położenie. Zwolnić blokadę wyzwalacza i kontynuować natryskiwanie.



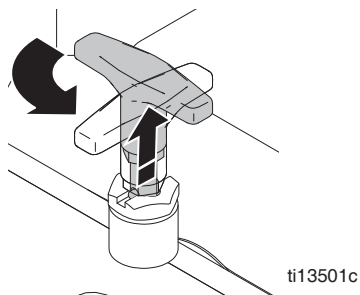
Szpula węża

				
Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami, należy trzymać głowę z dala od szpuli węża podczas podciągania go do góry.				

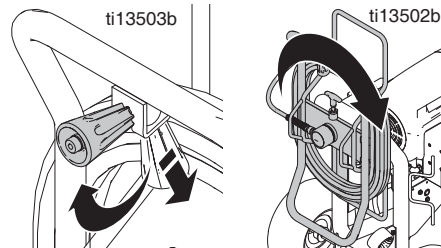
1. Upewnić się, że wąż przechodzi przez prowadnik.



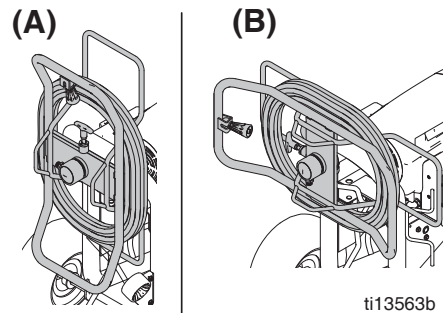
2. Podnieść i obrócić blokadę osi o 90° w celu odblokowania szpuli węża. Naciągnąć wąż w celu usunięcia go ze szpuli.



3. Pociągnąć uchwyt szpuli do góry i obrócić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu nawinięcia węża na szpulę.



UWAGA: Szpulę węża można zablokować w dwóch położeniach: używanie (A) i przechowywanie (B).

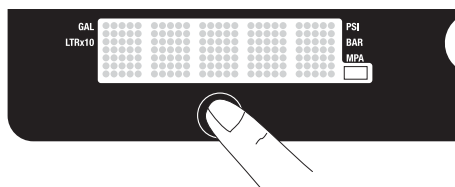


Cyfrowy system śledzenia

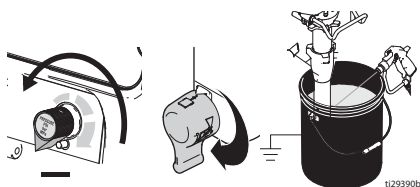
Cyfrowy system śledzenia

Menu główne eksploatacji

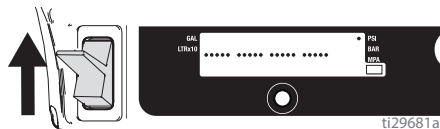
Nacisnąć krótko, aby przejść do kolejnego ekranu. Nacisnąć i przytrzymać (przez 5 sekund) w celu zmiany jednostek lub wyzerowania danych.



1. Ustawić ciśnienie na najniższą wartość. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu, aby spuścić nadmiar ciśnienia. Obrócić zawór główny w dół do położenia DRAIN.

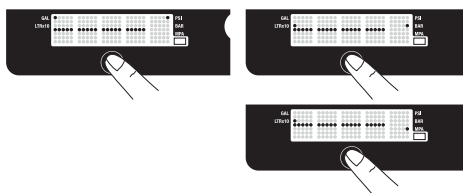


2. Włączyć zasilanie. Wyświetli się wartość ciśnienia. Kreski zostaną wyświetlone, gdy ciśnienie spadnie poniżej 1,4 MPa (14 barów, 200 psi).



Zmiana jednostek wyświetlacza

Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund w celu zmiany jednostek ciśnienia (**MPa, bar, psi**) na żądane jednostki. Wybór barów lub MPa skutkuje zmianą **galonów** na **litry x 10**. Aby zmienić jednostki wyświetlacza, urządzenie musi znajdować się w trybie wyświetlania ciśnienia, a wartość ciśnienia musi wynosić zero.



Galony/zadanie

1. Nacisnąć krótko przycisk, aby przejść do trybu Galony/zadanie (lub litry x 10).



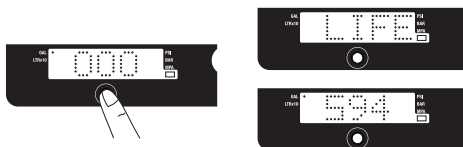
UWAGA: Na wyświetlaczu zostanie przewinięty komunikat **JOB** (Zadanie), a następnie wyświetli się liczba galonów, które rozpylono ciśnieniem powyżej 7 MPa (70 barów, 1000 psi).

2. Nacisnąć i przytrzymać w celu zresetowania do zera.

Galony/cały okres eksploatacji

1. Nacisnąć krótko przycisk, aby przejść do trybu Galony/cały okres eksploatacji (lub litry x 10).

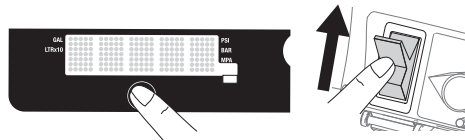
UWAGA: Na wyświetlaczu zostanie przewinięty komunikat **LIFE** (Okres eksploatacji), a następnie wyświetli się liczba galonów, które rozpylono ciśnieniem powyżej 7 MPa (70 barów, 1000 psi).



Cyfrowy system śledzenia

Menu drugorzędne — zapisane dane

1. Jeżeli jeszcze tego nie zrobiono, wykonać czynności z punktów 1–4 **procedury odciażenia**.
2. Włączyć zasilanie naciskając przycisk.



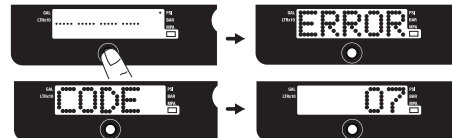
3. Przewinie się komunikat **SERIAL NUMBER** (Numer seryjny), a następnie wyświetli się numer seryjny (np. 00001).



4. Krótco nacisnąć przycisk. Spowoduje to przewinięcie komunikat u **MOTOR HOURS** (Liczba godzin pracy silnika), a następnie wyświetli się całkowita liczba godzin pracy silnika.



5. Krótco nacisnąć przycisk. Przewinie się komunikat **LAST CODE** (Ostatni kod) i pojawi się ostatni kod; np. **E=07** (więcej informacji w rozdziale dotyczącym rozwiązywania problemów).



6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby wyzerować kod.



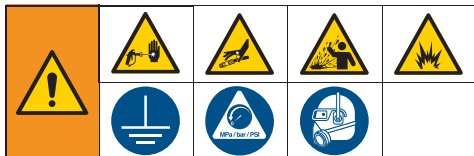
7. Nacisnąć krótco, aby przejść do wersji oprogramowania **SOFTWARE REV.**

8. Krótco nacisnąć przycisk. Przewinie się komunikat **MOTOR ID RESISTOR** (Identyfikator opornika silnika) i wyświetli się numer kodu modelu (patrz poniżej).

Numer identyfikacyjny silnika	Modele
0	Farba
4	Tekstura (230 V)
6	Tekstura (110 V)

Czyszczenie

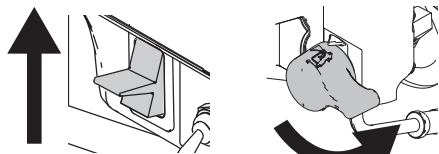
Czyszczenie



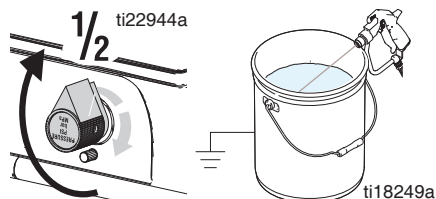
1. Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13, kroki 1–4. Zdjąć osłonę dyszy z pistoletu.

UWAGA: W przypadku materiałów na bazie wody należy używać wody, a w przypadku materiałów na bazie oleju należy używać benzyny lądowej lub innych rozpuszczalników zalecanych przez producenta.

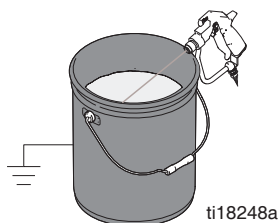
2. **Włączyć** zasilanie. Obrócić zawór główny do przodu na pozycję SPRAY.



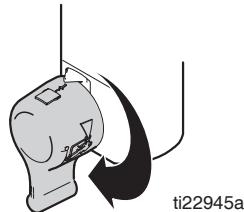
3. Zwiększyć ciśnienie do 1/2. Docisnąć pistolet do kubła. Zwolnić blokadę wyzwalacza. Nacisnąć wyzwalacz, aż wypłynie ciecz do płukania.



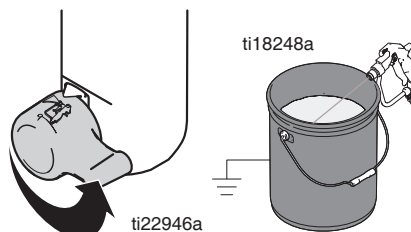
4. Przenieść pistolet do kubła na odpady, docisnąć go do wiadra i nacisnąć wyzwalacz, aby dokładnie przepłukać system. Zwolnić wyzwalacz i uaktywnić blokadę wyzwalacza.



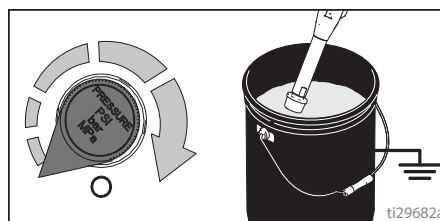
5. Obrócić zawór główny w dół, do pozycji DRAIN, i pozwolić, aby ciecz do płukania krążyła do momentu, aż wypłynie czysta.



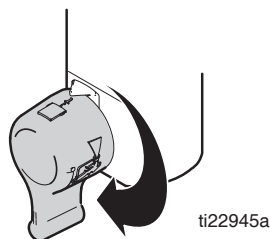
6. Obrócić zawór główny do przodu na pozycję SPRAY. Nacisnąć wyzwalacz pistoletu skierowanego do kubła do płukania w celu usunięcia cieczy z węża.



7. Unieść pompę nad zbiornikiem z płynem do przepłukiwania i uruchomić urządzenie natryskujące na 15 do 30 sekund, aby spuścić ciecz. Wyłączyć zasilanie (OFF).

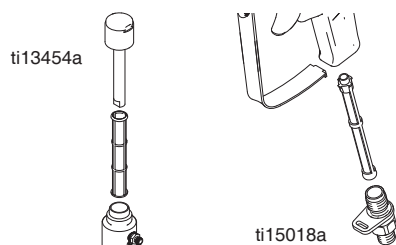


8. Obrócić zawór główny w dół na pozycję DRAIN. Odłączyć urządzenie natryskujące od zasilania.



Czyszczenie

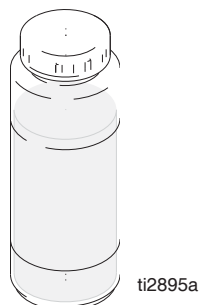
9. Jeżeli na pistolecie lub na urządzeniu natryskujące są zamontowane filtry, należy je zdjąć. Oczyszczyć i skontrolować. Zamontować filtry.



11. Urządzenie natryskujące, wąż i pistolet przetrzeć szmatką zamoczoną w wodzie lub benzynie lakowej.

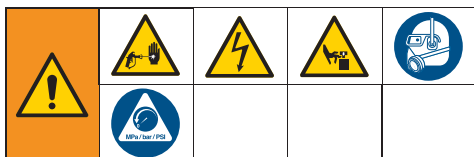


10. Jeśli części są przepłukiwane wodą, po zakończeniu mycia należy przepłukać je ponownie spirytusem mineralnym lub płynem Pump Life, aby pozostawić warstwę ochronną zabezpieczającą urządzenie przed zamarzaniem i korozją.



Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów



Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
W przypadku jednostek wyposażonych w wyświetlacz: wyświetlany jest komunikat CODE XX (Kod XX).	Wystąpił błąd	Na podstawie tabeli ustalić metodę naprawy błędu, strona 27.
Niska wydajność pompy	Zużyta końcówka natryskowa	Postępować zgodnie z procedurą odciążenia opisaną na stronie 13, a następnie wymienić końcówkę. Należy zapoznać się z oddzielną instrukcją pistoletu lub dyszy.
	Kończówka natryskowa jest zatkana	Uwolnić ciśnienie. Sprawdzić i wyczyścić końcówkę natryskową.
	Zaopatrzenie w farbę	Ponownie napełnić i zalać pompę.
	Zatkany filtr wlotowy	Zdjąć i oczyścić, a następnie zainstalować ponownie
	Kula zaworu wlotu oraz kula tłoka nie są prawidłowo osadzone	Wymontować i oczyścić zawór wlotowy. Sprawdzić kule i gniazda pod kątem pęknięć; zmienić w razie konieczności; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przefiltrować farbę w celu usunięcia cząstek mogących blokować pompę.
	Filtr cieczy, filtr dyszy lub sama dysza są zatkane lub brudne.	Wyczyścić filtr
	Przeciekanie zaworu zalewowego	Uwolnić ciśnienie. Naprawić zawór zalewowy.
	Sprawdzić, czy po zwolnieniu wyzwalacza pistoletu pompa w dalszym ciągu nie pracuje. (zawór zalewowy nie przecieka).	Naprawić pompę; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Przeciek wokół nakrętki uszczelniającej gardzieli może wskazywać na zużycie lub uszkodzenie uszczelnień.	Wymienić uszczelnienie; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy. Należy również sprawdzić gniazdo zaworu tłoka pod kątem zaschniętej farby lub pęknięć i wymienić w razie potrzeby. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą/zbiornik smarujący.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Niska wydajność pompy	Uszkodzony pręt pompy	Naprawić pompę. Patrz instrukcja obsługi pompy.
	Niskie ciśnienie przeciągnięcia	Przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia całkowicie w prawo. Upewnić się, że pokrętkę regulacji ciśnienia jest prawidłowo zamontowane i możliwe jest całkowite przekręcenie go w prawo. Jeśli problem będzie się utrzymywał, wymienić przetwornik ciśnienia.
	Uszczelnienie tłoka jest zużyte lub zniszczone	Wymienić uszczelnienie; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Uszczelka okrągła w pompie jest zużyta lub zniszczona	Wymienić uszczelkę okrągłą; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Kula zaworu wlotowego jest zatkana materiałem	Wyczyścić zawór wlotowy; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Ustawiono zbyt niską wartość ciśnienia	Zwiększyć ciśnienie.
	Przy pracy z ciężkimi materiałami następuje duży spadek ciśnienia w wężu	Użyć węży o większej średnicy i/lub skrócić łączną długość węży.
	Sprawdzić, czy przełącznik amperaży (15/20) jest ustawiony na niską wartość. Upewnić się, że obwód jest w stanie zapewnić wysoką wartość ustawienia.	Przestawić na ustawienie 20 A. Zmienić na obwód, który zapewnia 20 A. Zmienić na mniej obciążony obwód.
Silnik pracuje, natomiast pompa nie.	Brak lub uszkodzenie sworznia pompy wporowej.	Zainstalować brakujący sworzeń pompy. Upewnić się, że sprężyna ustalająca znajduje się całkowicie w rowku, wokół pręta łączącego.
	Uszkodzenie zespołu pręta łączącego.	Wymienić zespół korbowodu.
	Uszkodzona obudowa napędu lub przekładni.	Skontrolować pod kątem uszkodzeń zespół obudowy napędu oraz przekładnie i, jeśli to konieczne, wymienić.
Nadmierny wyciek farby do nakrętki uszczelniającej gardzieli	Obluzowana nakrętka uszczelnienia gardzieli	Zdemontować element dystansowy nakrętki uszczelniającej gardzieli. Dokręcić nakrętkę uszczelniającą gardzieli tylko w stopniu niezbędnym do zlikwidowania przecieku.
	Zużyte lub zniszczone uszczelnienia gardzieli	Wymienić uszczelnienie; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Zużyty lub zniszczony tłok pompy wporowej	Wymienić tłok; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
Z pistoletu wycieka ciecz	Powietrze w pompie lub w wężu	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy.
	Dysza jest częściowo zatkana	Oczyścić końcówkę.
	Niski poziom lub brak cieczy	Dolać ciecz. Zalać pompę. Często sprawdzać poziom cieczy, aby nie dopuścić do pracy pompy na sucho.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Trudności z zalewaniem pompy	Powietrze w pompie lub w wężu	Sprawdzić i dokręcić wszystkie złącza cieczy. Podczas zalewania ustawić możliwie najwolniejszy cykl pompy.
	Nieszczelny zawór wlotowy	Oczyszczyć zawór wlotowy. Sprawdzić, czy gniazdo kuli nie jest wyszczerbione lub zużyte i czy kula jest dobrze osadzona w gnieździe. Ponownie zamontować zawór.
	Uszczelnienie pompy jest zużyte	Wymienić uszczelnienie pompy; zapoznać się z instrukcją obsługi pompy.
	Zbyt gęsta farba	Rozcieńczyć farbę według wskazówek producenta.
Urządzenie natryskujące pracuje, wyświetlacz nie działa	Uszkodzony wyświetlacz lub nieprawidłowe podłączenie	Sprawdź połączenia. Wymienić wyświetlacz.

Rozwiązywanie problemów

Czynności elektryczne

Symptom: Urządzenie natryskujące nie działa, przestaje działać, albo się nie wyłącza.

Wykonać **procedurę odciażenia**; strona 13.



1. Podłączyć urządzenie natryskujące do uziemionego gniazdka o odpowiednim napięciu.

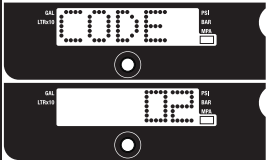
2. Ustawić przełącznik zasilania w położeniu OFF (WYŁ.) na 30 sekund, a następnie ponownie w położeniu ON (WŁ.) (zapewni to przełączenie urządzenia do zwykłego trybu pracy).
3. Obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia o 1/2 obrotu w prawo.
4. Sprawdzić cyfrowy wyświetlacz.



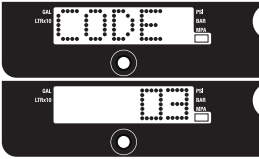
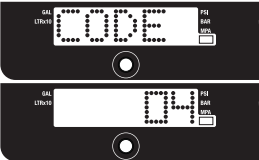
Podczas wykonywania procedur związanych z rozwiązywaniem problemów nie należy zbliżać się do elementów instalacji elektrycznej i ruchomych części. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym podczas rozwiązywania problemów przy zdjętych osłonach, należy odczekać 5 minut po odłączeniu przewodu zasilającego, aż zgromadzony prąd elektryczny ulegnie rozproszeniu.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa	Należy zapoznać się ze schematem przepływu, strona 35.	
Brak obrazu na wyświetlaczu		

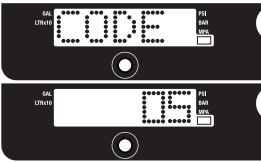
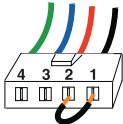
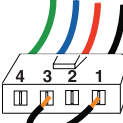
Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 02 (Kod 02) 	Sprawdzić połączenia przetwornika oraz sam przetwornik	1. Upewnić się, że układ nie znajduje się pod ciśnieniem (patrz część procedura odciążenia, strona 13). Sprawdzić przewody cieczy pod kątem zatorów, np. zatkany filtr. 2. Należy użyć węża do bezpowietrznego natryskiwania farby bez metalowego opłotu, min. 0,6 cm x 15 m (1/4 cala x 50 stóp). Węże o mniejszej średnicy lub z metalowym opłotem mogą powodować skoki ciśnienia. 3. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 4. Sprawdzić przetwornik i połączenia z płytką sterownika. 5. Odłączyć przetwornik od gniazda płytki sterownika. Sprawdzić, czy styki przetwornika i płytki sterownika są czyste i dokładnie podłączone. 6. Ponownie podłączyć przetwornik do gniazda płytki sterownika. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętkę regulacyjną o 1/2 obrotu w prawo. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa prawidłowo, należy je wyłączyć i przejść do następnego kroku. 7. Zamontować nowy przetwornik. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętkę regulacyjną o 1/2 obrotu w prawo. Wymienić płytkę sterownika, jeżeli urządzenie natryskujące nie działa prawidłowo.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 03 (Kod 03) 	Sprawdzić przetwornik lub połączenia przetwornika (płytki sterownika nie wykrywa sygnału ciśnienia).	1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 2. Sprawdzić przetwornik i połączenia z płytką sterownika. 3. Odłączyć przetwornik od gniazda płytki sterownika. Sprawdzić, czy styki przetwornika i płytki sterownika są czyste i dokładnie podłączone. 4. Ponownie podłączyć przetwornik do gniazda płytki sterownika. Podłączyć do zasilania, włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętkę regulacyjną o 1/2 obrotu w prawo. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa, należy je wyłączyć i przejść do kolejnego kroku. 5. Podłączyć sprawdzony, działający przetwornik do gniazda płytki sterownika. 6. Włączyć urządzenie natryskujące i obrócić pokrętkę regulacyjną o 1/2 obrotu w prawo. Jeżeli urządzenie natryskujące zacznie działać, zamontować nowy przetwornik. Jeśli urządzenie natryskujące nie będzie działać, należy wymienić płytkę sterownika. 7. Za pomocą omomierza sprawdzić rezystancję przetwornika (mniej niż 9000 omów między czerwonym i czarnym przewodem i 3000-6000 omów między zielonym i żółtym przewodem).
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 04 (Kod 04) 	Sprawdzić napięcie zasilania urządzenia natryskującego (płytki sterownika wykrywa wielokrotne skoki napięcia).	1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 2. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń układów elektronicznych.

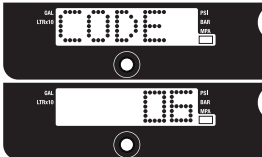
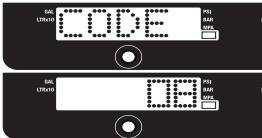
Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 05 (Kod 05) 	Sterownik wysyła sygnał pracy do silnika, ale wał silnika się nie obraca. Wirnik prawdopodobnie uległ zablokowaniu; między silnikiem i elementem sterowania znajduje się otwarte połączenie; wystąpił problem z silnikiem lub płytką sterownika lub silnik pobiera zbyt dużo prądu.	1. Zdjąć pompę i spróbować uruchomić urządzenie natryskujące. Jeśli silnik pracuje, sprawdzić system pod kątem zamrożonej pompy lub napędu. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa, należy przejść do punktu 2. 2. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 3. Odłączyć złącze silnika od gniazd(a) płytki sterownika. Sprawdzić, czy złącze silnika oraz styki płytki sterownika są czyste i dobrze podłączone. Jeśli styki są czyste i dobrze podłączone, należy przejść do punktu 4. 4. WYŁĄCZYĆ urządzenie natryskujące i przekręcić wentylator silnika o 1/2 obrotu. Ponownie włączyć urządzenie natryskujące. Jeśli urządzenie natryskujące działa, należy wymienić panel sterowania. Jeśli urządzenie natryskujące nie działa, należy przejść do punktu 5. 5. Przeprowadzić test obracania: Sprawdzić duże 4-stykowe złącze pola silnika. Odłączyć pompę cieczy od urządzenia natryskującego. Sprawdzić silnik, zakładając zwórkę na styki 1 i 2. Obracać wentylator silnika z prędkością około 2 obrotów na sekundę. Na wentylatorze podczas ruchu powinien być odczuwalny nierównomierny opór (koła zębatego). Jeżeli opór nie jest wyczuwalny, należy wymienić silnik. Powtórzyć opisane czynności na stykach 1 i 3 oraz 2 i 3. W tym teście nie używa się styku 4 (zielony przewód). Jeśli wszystkie próby wirnika zakończyły się pomyślnie, należy przejść do punktu 6. Zielony Niebieski Czerwony Czarny ETAP 1:  ETAP 2:  ETAP 3: 

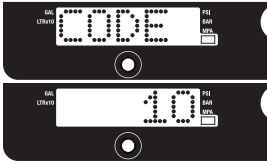
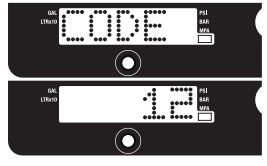
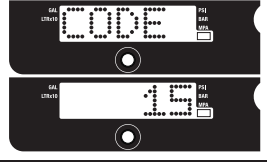
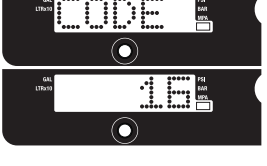
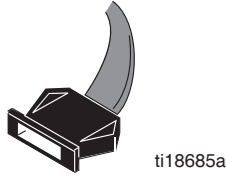
Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE								
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa	Sterownik wysyła sygnał pracy do silnika, ale wał silnika się nie obraca. Wirnik prawdopodobnie uległ zablokowaniu; między silnikiem i elementem sterowania znajduje się otwarte połączenie; wystąpił problem z silnikiem lub panelem sterowania; lub silnik pobiera zbyt dużo prądu.	6. Przeprowadzić krótki test pola: Sprawdzić duże 4-stykowe złącze pola silnika. Nie powinno być ciągłości między stykiem 4, przewodem uziemienia i pozostałymi 3 stykami. Jeśli test złącza pola silnika zakończył się niepomyślnie, należy wymienić silnik. 7. Sprawdzić wyłącznik termiczny silnika: Odłączyć przewody wyłącznika termicznego. Ustawić miernik na omy. Za pomocą miernika należy odczytać oporność właściwą dla każdej jednostki (patrz tabela poniżej).  <table><tr><th colspan="2">Tabela oporności:</th></tr><tr><td>Farba</td><td>0 omów</td></tr><tr><td>Tekstura (240 V)</td><td>3900 omów</td></tr><tr><td>Tekstura (110 V)</td><td>6200 omów</td></tr></table>	Tabela oporności:		Farba	0 omów	Tekstura (240 V)	3900 omów	Tekstura (110 V)	6200 omów
Tabela oporności:										
Farba	0 omów									
Tekstura (240 V)	3900 omów									
Tekstura (110 V)	6200 omów									
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 05 (Kod 05)										

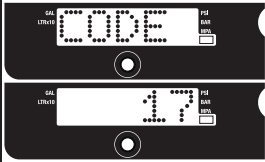
Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 06 (Kod 06) 	Poczekać, aż urządzenie natryskujące się schłodzi. Jeśli urządzenie natryskujące działa po schłodzeniu, należy usunąć przyczynę przegrzania. Urządzenie natryskujące należy przechowywać w chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Upewnić się, że wlot powietrza silnika nie jest zablokowany. Jeśli urządzenie natryskujące w dalszym ciągu nie działa, należy przejść do kroku 1.	UWAGA: Przed przystąpieniem do testu należy odczekać do ostygnięcia silnika. 1. Sprawdzić łączniki urządzenia termicznego (żółte przewody) przy płytce sterownika. 2. Odlączyć łącznik urządzenia termicznego od gniazda płytki sterownika. Upewnić się, że styki są czyste i dobrze przymocowane. Zmierzyć opór urządzenia termicznego. Jeśli odczyt nie jest prawidłowy, wymienić silnik. Sprawdzić wyłącznik termiczny silnika: Odlączyć przewody wyłącznika termicznego. Ustawić miernik na omy. Za pomocą miernika należy odczytać oporność właściwą dla każdej jednostki (patrz tabela poniżej). 
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 08 (Kod 08) 	Sprawdzić napięcie zasilania urządzenia natryskującego (napięcie zasilania jest zbyt niskie, aby urządzenie mogło działać)	1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 2. Odlączyć inne urządzenia, które korzystają z tego samego obwodu. 3. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 10 (Kod 10) 	Sprawdzić panel sterowania pod kątem przegrzania.	1. Upewnić się, że wlot powietrza silnika nie jest zablokowany. 2. Upewnić się, że wentylator nie uległ usterce. 3. Upewnić się, że panel sterowania jest odpowiednio podłączony do tylnej płytki oraz że na elementach zasilających zastosowano przewodzącą pastę termiczną. 4. Wymienić panel sterowania. 5. Wymienić silnik.
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 12 (Kod 12) 	Włączona zbyt wysoka ochrona przed nadmiernym prądem	1. Włączyć i wyłączyć zasilanie.
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 15 (Kod 15) 	Sprawdzić wszystkie połączenia nad silnikiem	1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 2. Zdjąć osłonę silnika. 3. Odłączyć element sterujący silnikiem i sprawdzić pod kątem uszkodzeń przy złączach. 4. Podłączyć ponownie element sterujący silnikiem. 5. Włączyć urządzenie. Jeśli kod błędu w dalszym ciągu się pojawia, wymienić silnik.
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 16 (Kod 16) 	Sprawdzić połączenia. Element sterowania nie odbiera sygnału czujnika położenia silnika	1. Wyłączyć zasilanie (OFF). 2. Odłączyć czujnik położenia silnika i sprawdzić pod kątem uszkodzeń przy złączach.  ti18685a 3. Ponownie podłączyć czujnik. 4. Włączyć zasilanie. Jeśli kod błędu w dalszym ciągu się pojawia, wymienić silnik.

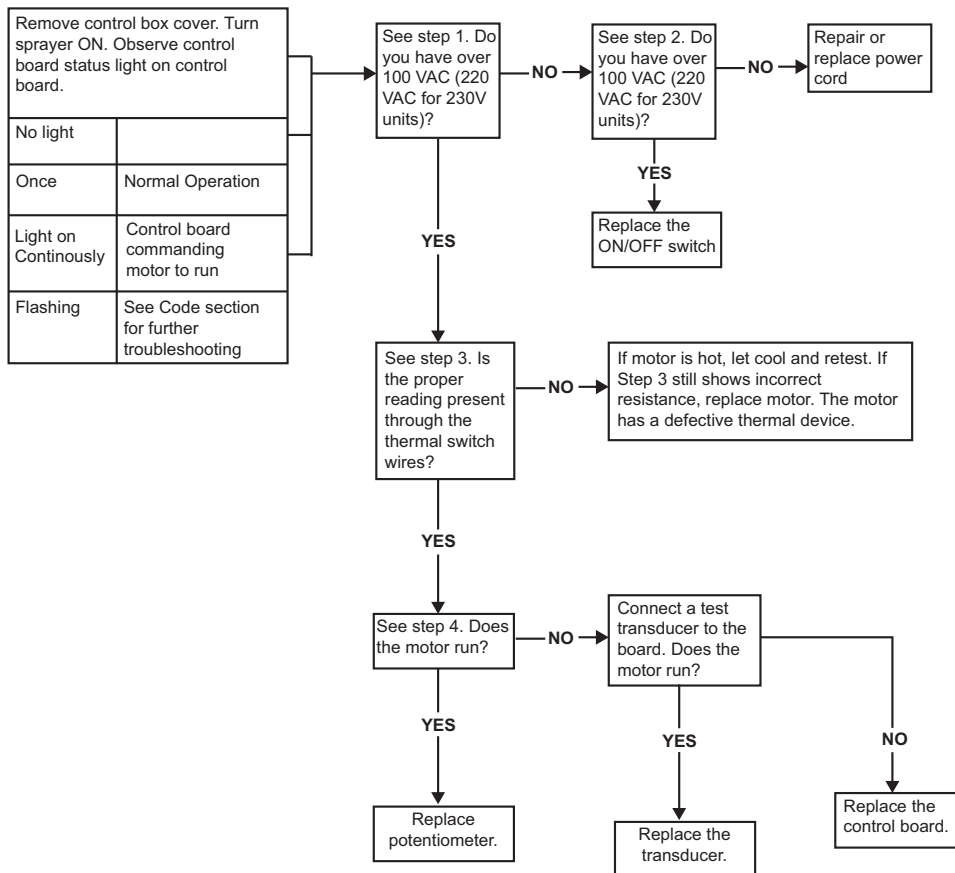
Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie natryskujące w ogóle nie działa Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat CODE 17 (Kod 17) 	Sprawdzić napięcie zasilania urządzenia natryskującego (urządzenie podłączone do źródła o nieodpowiednim napięciu)	1. Wyłączyć urządzenie natryskujące i odłączyć je od zasilania. 2. Zlokalizować źródło zasilania z odpowiednim napięciem, aby uniknąć uszkodzeń części elektronicznych.

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie natryskujące nie działa

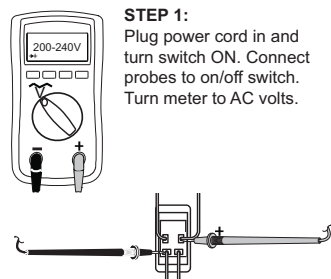
(Kroki, które należy wykonać, podano na następnej stronie).



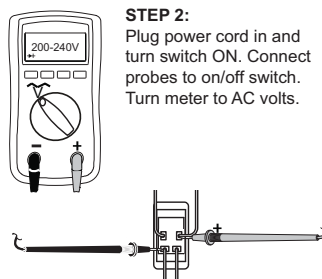
ti29440a

Rozwiązywanie problemów

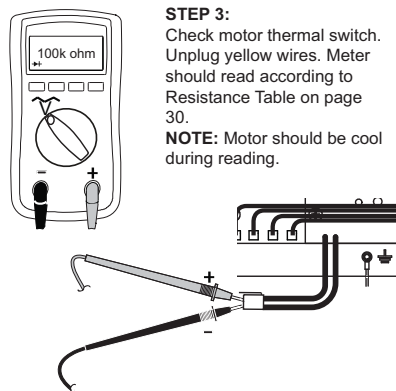
Troubleshooting



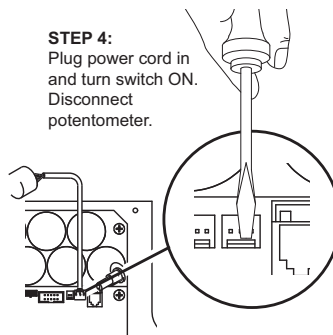
STEP 1:
Plug power cord in and turn switch ON. Connect probes to on/off switch. Turn meter to AC volts.



STEP 2:
Plug power cord in and turn switch ON. Connect probes to on/off switch. Turn meter to AC volts.



STEP 3:
Check motor thermal switch. Unplug yellow wires. Meter should read according to Resistance Table on page 30.
NOTE: Motor should be cool during reading.



STEP 4:
Plug power cord in and turn switch ON. Disconnect potentiometer.

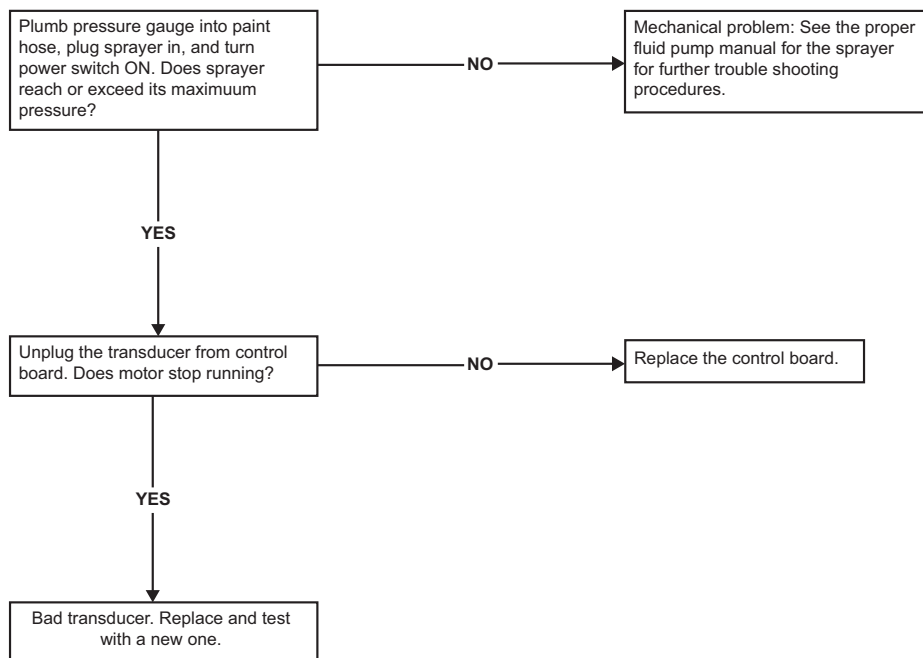
ti29441a

Urządzenie natryskujące nie działa

Urządzenie natryskujące nie działa

1. Wykonać **procedurę odciążenia**, strona 13. Ustawić zawór główny w pozycji otwartej i przełącznik zasilania w położeniu OFF (WYŁ.).
2. Zdjąć osłonę skrzyni sterującej, aby kontrolka stanu panelu sterowania była widoczna.

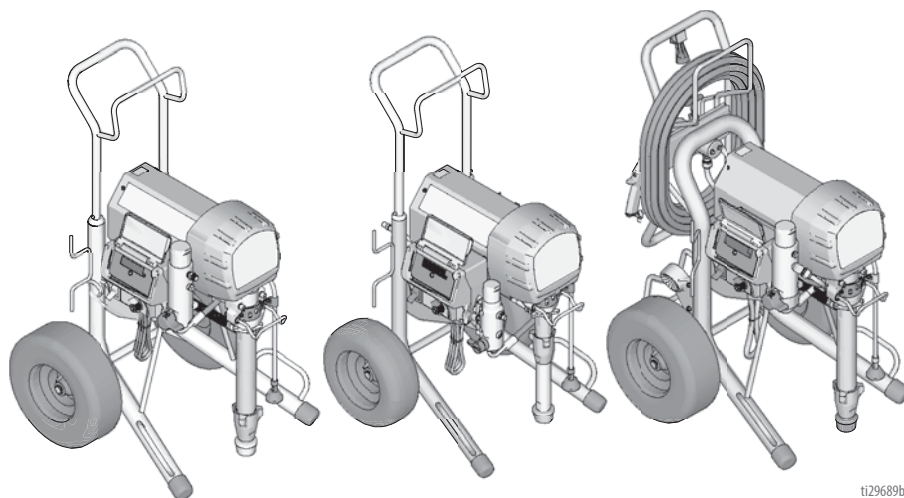
Procedura rozwiązywania problemów:



ti29442a

Części

Części

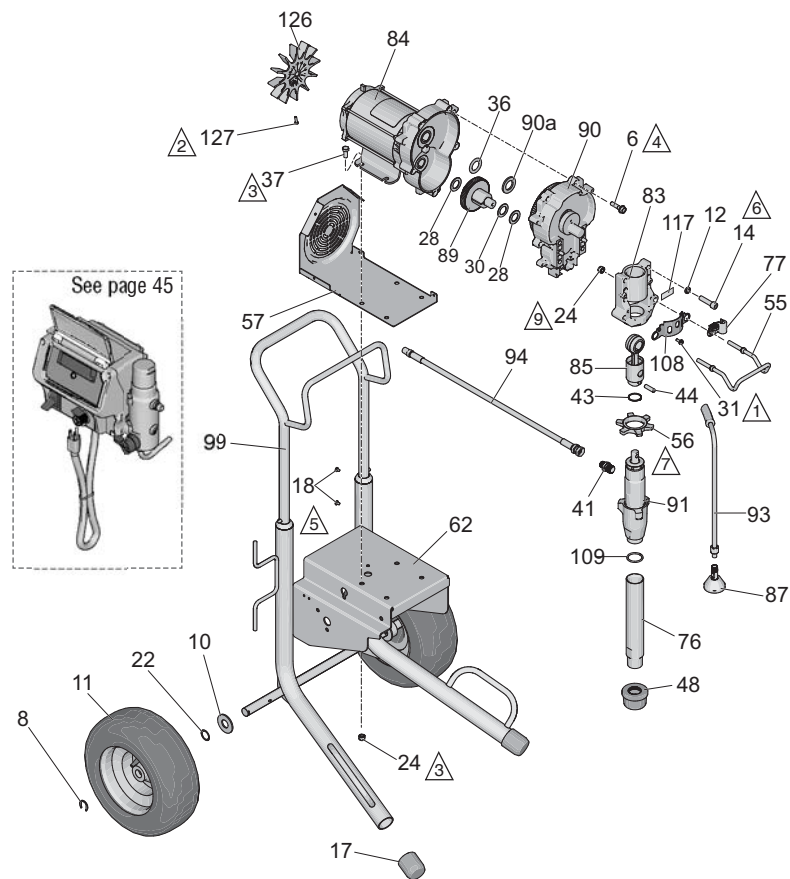


ti29689b

Farba

Nr ref.	Moment obrotowy
1	4,5–5,0 N•m (40–45 calofuntów)
2	1,0–1,2 N•m (9–11 calofuntów)
3	22,6–25,9 N•m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N•m (190–210 calofuntów)

Nr ref.	Moment obrotowy
5	2,4–3,1 N•m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N•m (25–30 stopofuntów)
7	94,9–108,4 N•m (70–80 stopofuntów)
9	7,3–9,6 N•m (65–85 calofuntów)



ti29690b

Lista części — Farba

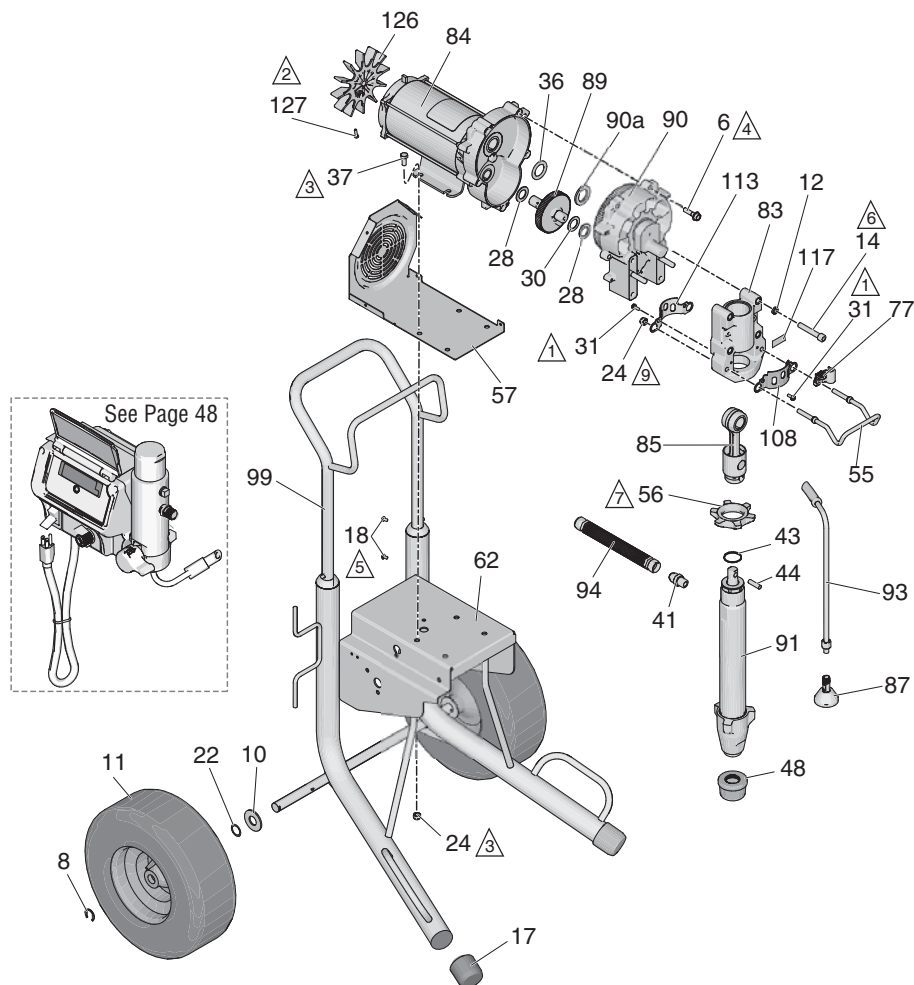
Lista części — Farba

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
6	15C753	ŚRUBA, mechaniczna, torx, sześciokątna	5	83	17B215	OBUDOWA, łożyska, zawiera części 12, 14, 24, 31, 77, 108, 117	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	84	257185	SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2				
11*	119420	KOŁO, pneumatyczne	2	85	241008	PRĘT, łączący; zawiera część 43	1
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
14	110141	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem ampułowym	4	89	287289	KOŁO ZĘBATE, łączone zawiera części 28, 30	1
17	15C871	ZATYCZKA, nogi	2	90	287283	OBUDOWA, napęd, M1, zawiera części 6, 36, 90a	1
18	109032	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4				
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	90a	107089	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
24	111040	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierzowa	6	91	16Y598	POMPA, wyporowa; zawiera części 41, 109	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	93	244240	WĄŻ, złączony; zawiera część 87	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	94	15M671	WĄŻ, złączony	1
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	2	99	287489	RĄCZKA, wózka	1
36	116191	PODKŁADKA, oporowa	1	108	16X770	OSŁONA, ciężna	1
37	100057	ŚRUBA z łbem sześciokątnym	4	109	118494	USZCZELKA, okrągła	1
41	164672	ŁĄCZNIK	1	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
43	176817	SPRĘŻYNA, ustalająca	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
44	176818	STYK, prosty, bez łba	1	127	115477	ŚRUBA, mechaniczna, torx, panel, głowica	1
48	189920	SITKO (1–11 1/2 npsm)	1	128▲	179960	KARTA, ostrzeżenie medyczne (nie pokazano)	1
55	16C457	WIESZAK, kubeł	1				
56	192723	NAKRĘTKA, ustalająca	1				
57	17M498	WSPORNIK, osłona silnika	1				
62	24Y429	RAMA, wózka	1	▲ Dodatkowe naklejki oraz przywieszki ostrzegawcze są dostępne bezpłatnie. *ZESTAW 253132, naprawa, rura			
76	248214	RURA, wlotowa, zawiera część 109	1				
77	278204	ZACISK, sprężynujący	1				

Tekstura

Nr ref.	Moment obrotowy
1	4,5–5,0 N•m (40–45 calofuntów)
2	1,0–1,2 N•m (9–11 calofuntów)
3	22,6–25,9 N•m (200–230 calofuntów)
4	21,4–23,7 N•m (190–210 calofuntów)

Nr ref.	Moment obrotowy
5	2,4–3,1 N•m (22–28 calofuntów)
6	33,8–40,6 N•m (25–30 stopofuntów)
7	94,9–108,4 N•m (70–80 stopofuntów)
9	7,3–9,6 N•m (65–85 calofuntów)



ti29801a

Lista części — Tekstura

Lista części — Tekstura

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
6	15C753	ŚRUBA, mechaniczna, torx, sześciokątna	5	84		SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	257187		240 V	
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	257188		110 V	
11*	119509	KOŁO, pneumatyczne	2	85	24V021	PRĘT, łączący; zawiera części 43, 44	1
12	106115	PODKŁADKA, blokada, sprężyna	4	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
14	114666	ŚRUBA, kołpakowa, z łbem ampułowym	4	89	287290	KOŁO ZĘBATE, łączone zawiera części 28, 30	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	90	287295	OBUDOWA, napędu zawiera części 6, 36, 90a	1
18	108795	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	4	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	91	249059	ZESTAW; zawiera część 41	1
24	111040	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierзова	6	93	244240	WĄŻ, złączony; zawiera część 87	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	94	17A073	WĄŻ, złączony	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	99	24A250	RĄCZKA, wózka	1
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, podkładka z sześciokątnym łbem	4	108	16X770	OSŁONA, ciągną	1
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1	113	15C762	OSŁONA, ciągną	1
37	100057	ŚRUBA z łbem sześciokątnym	4	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
41	117608	ŁĄCZNIK, pompy	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
43	119778	SPRĘŻYNA, ustalająca	1	127	115477	ŚRUBA, mechaniczna, torx, panel, głowica	1
44	183210	CZOP, pompy	1	128▲	179960	KARTA, ostrzeżenie medyczne (nie pokazano)	1
48	189920	SITKO (1–11 1/2 npsm)	1				
55	16C457	WIESZAK, kubek	1				
56	193031	NAKRĘTKA, ustalająca	1				
57	17M498	WSPORNIK, osłona silnika	1				
62	24Y428	RAMA, wózka	1				
77	278204	ZACISK, przewodu odpływowego	1				
83	17M679	OBUDOWA, łóżyska	1				

▲ Dodatkowe naklejki oraz przywieszki ostrzegawcze są dostępne bezpłatnie.

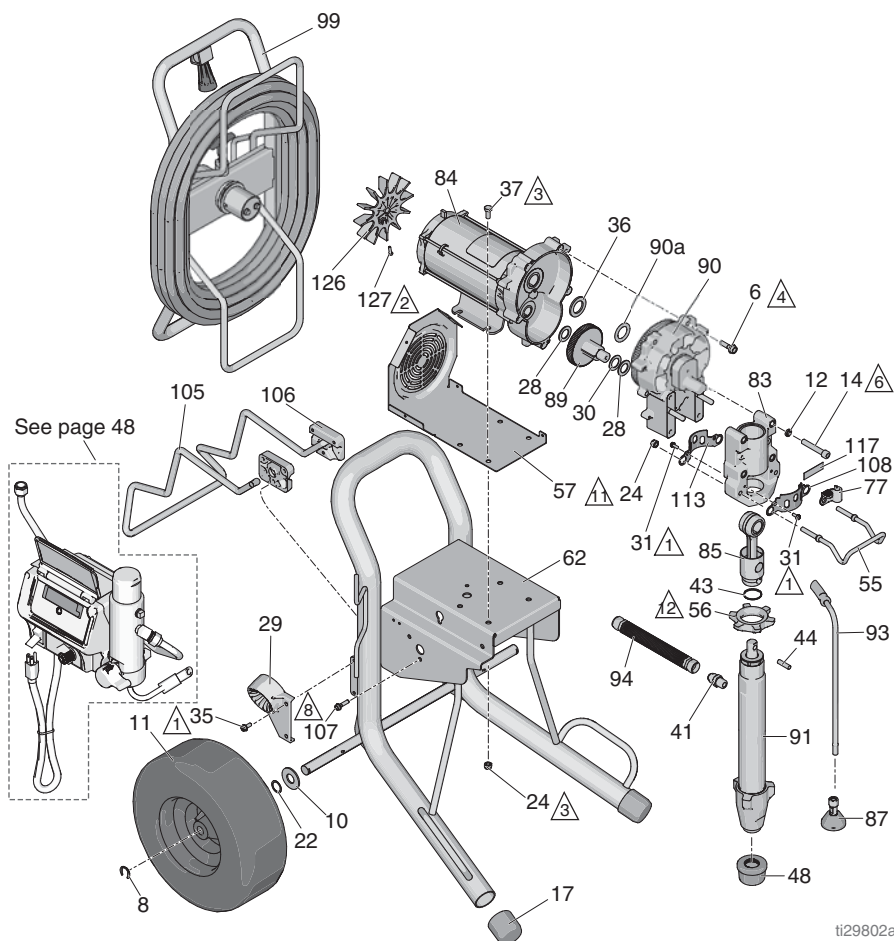
*ZESTAW 253131, naprawa, rura

Szpula węża do tekstur

Szpula węża do tekstur

Nr ref.	Moment obrotowy
 1	4,5–5,0 N•m (40–45 calofuntów)
 2	1,0–1,2 N•m (9–11 calofuntów)
 3	22,6–25,9 N•m (200–230 calofuntów)
 4	21,4–23,7 N•m (190–210 calofuntów)

Nr ref.	Moment obrotowy
 6	33,8–40,6 N•m (25–30 stopofuntów)
 8	14,6–16,9 N•m (130–150 calofuntów)
 11	7,3–9,6 N•m (65–85 calofuntów)
 12	94,9–108,4 N•m (70–80 stopofuntów)



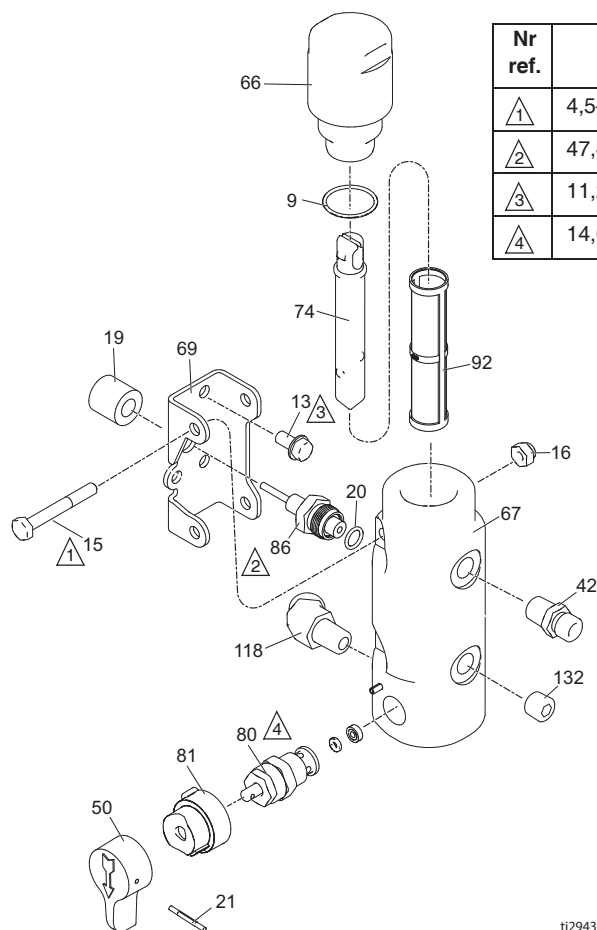
Lista części — Szpula węża do tekstur

Lista części — Szpula węża do tekstur

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
6	15C753	ŚRUBA, maszynowa, z łbem sześciokątnym	5	257188	110 V		
8	15E891	ZACZEP, ustalający	2	85	24V021	PRĘT, łączący; zawiera części 43, 44	1
10	156306	PODKŁADKA, płaska	2	87	241920	DEFLEKTOR, gwintowany	1
11*	119509	KOŁO, pneumatyczne	2	89	287290	KOŁO ZĘBATE, łączone zawiera części 28, 30	1
12	106115	PODKŁADKA, zabezpieczająca (o wysokim kołnierzu)	4	90	287295	OBUDOWA, napędu zawiera części 6, 36, 90a	1
14	114666	ŚRUBA, z łbem ampułowym z gniazdem	4	90a	194173	PODKŁADKA, nośna, oporowa	1
17	276974	ZATYCZKA, nogi	2	91	249059	POMPA, wyporowa; zawiera część 41	1
22	116038	PODKŁADKA, sprężyna falista	2	93	244240	WĄŻ, spustowy zawiera część 87	1
24	111040	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, wkładka	6	94	17A073	WĄŻ, złączony	1
28	114672	PODKŁADKA, oporowa	2	99	17M778	WĄŻ, szpula	1
29	278083	WSPORNIK, owijka węża	1	105	16X698	WIESZAK, stojak, wózek	1
30	114699	PODKŁADKA, oporowa	1	106	15C982	KRZYWKA, wózek	2
31	118444	ŚRUBA, mechaniczna, z wpuszczonym łbem sześciokątnym	4	107	114531	ŚRUBA, maszynowa, z podkładką, z łbem sześciokątnym	4
35	117633	ŚRUBA, płaska, z łbem sześciokątnym	2	108	16X770	OSŁONA, ciągną	1
36	116192	PODKŁADKA, oporowa	1	113	15C762	OSŁONA, ciągną	1
37	100057	ŚRUBA z łbem sześciokątnym	4	117	187437	ETYKIETA, momentu obrotowego	1
41	117608	ŁĄCZNIK, pompy	1	126	15D088	WENTYLATOR, silnika	1
43	119778	SPRĘŻYNA, ustalająca	1	127	115477	ŚRUBA, do części metalowych, łeb Torx	1
44	183210	WTYK	1	128▲	179960	KARTA, ostrzeżenie medyczne (nie pokazano)	1
48	189920	SITKO (1–11 1/2 npsm)	1				
55	16C457	WIESZAK, kubek	1				
56	193031	NAKRĘTKA, ustalająca	1				
57	17M498	WSPORNIK, osłona, silnik	1				
62	24Y426	RAMA	1				
77	278204	ZACISK, przewodu odpływowego	1				
83	17M679	OBUDOWA, łożyska	1				
84		SILNIK, elektryczny; zawiera części 126, 127	1				
	257187	240 V					

* ZESTAW 253131, naprawa, rura
 ▲ Dodatkowe naklejki oraz przywieszki ostrzegawcze są dostępne bezpłatnie.

Filtr farby



Nr ref.	Moment obrotowy
△1	4,5–5,1 N•m (40–45 calofuntów)
△2	47,4–61,0 N•m (35–45 stopofuntów)
△3	11,2–13,5 N•m (100–120 calofuntów)
△4	14,6–16,9 N•m (130–150 calofuntów)

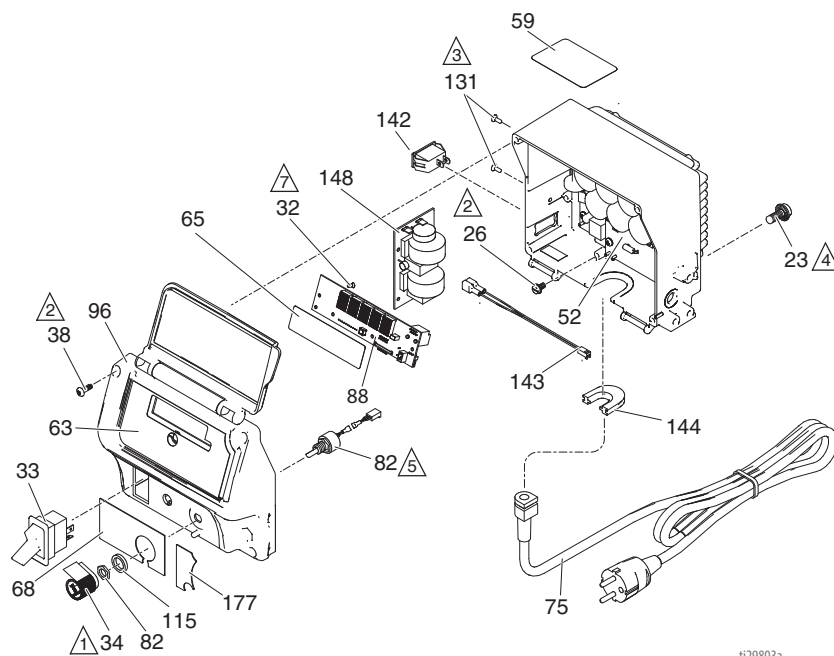
ti29433a

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
9	118133	USZCZELKA, okrągła	1	69	16X407	KLAMRA, montażowa, filtr	1
13	107257	ŚRUBA, z łbem ampułowym z gniazdem	3	74	15B071	WKŁADKA, filtr	1
15	105170	ŚRUBA, z łbem ampułowym z gniazdem	2	80	235014	ZAWÓR, główny; zawiera części 21, 50, 81	1
16	102040	NAKRĘTKA samoblokująca, sześciokątna	2	81	224807	PODSTAWA, zaworu	1
19	17C081	PRZELOTKA, przetwornika	1	86	243222	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem (zawiera część 20)	1
20	111457	USZCZELKA, okrągła	1	92		FILTR, cieczy	1
21	111600	STYK, rowkowany	1	246425		Sito nr 30	
42	162453	ŁĄCZNIK	1	246384		60 oczek, sprzęt oryginalny	
50	187625	UCHWYT	1	246382		Sito nr 100	
66	287902	NAKRYWKA, filtru zawiera część 74	1	246383		Sito nr 200	
67	15T811	KOLEKTOR, cieczy	1	118	119789	ŁĄCZNIK, kolankowy	1
				132	100721	KOREK, rurka	1

Moduł sterowania

Moduł sterowania

Nr ref.	Moment obrotowy
 1	1,1–1,7 N•m (10–15 calofuntów)
 2	4,5–5,0 N•m (40–45 calofuntów)
 3	1,0–1,2 N•m (9–11 calofuntów)
 4	22,6–25,9 N•m (200–230 calofuntów)
 5	3,3–3,9 N•m (30–35 calofuntów)
 7	0,23–0,34 N•m (2–3 calofuntów)



ti29803a

Lista części — Puszka sterownika

Lista części — Puszka sterownika

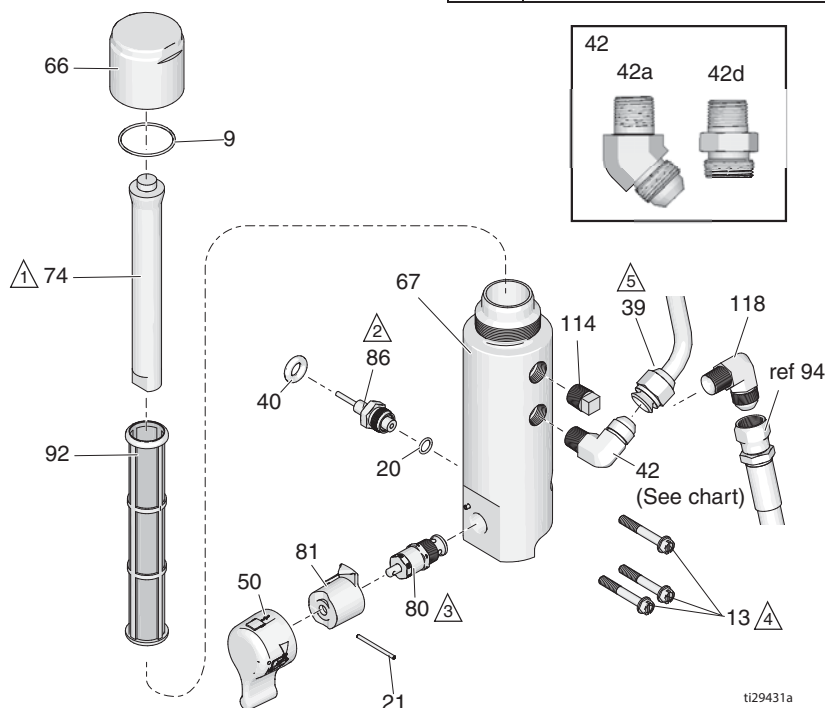
Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
23	117791	ŚRUBA, łeb kołnierkowy	2	15D528		EU CEE 7/7 240 V	
26	114391	ŚRUBA, uziemienie	1	82	256219	POTENCJOMETR, zespół	1
32	115522	ŚRUBA, do części metalowych, pnh	3	88	16Y496	WYŚWIETLACZ, zawiera część 32	1
33	15C979	PRZELĄCZNIK, uchylny, 110 V	1	96	17A516	POKRYWA, sterowania; zawiera części 32, 38, 63, 68, 88, 177	1
	15D527	PRZELĄCZNIK, uchylny, 230 V	1	115	15C973	USZCZELKA	1
34	116167	POKRĘTŁO, potencjometru	1	131	119288	ŚRUBA/WTYCZKA	2
38	16V095	ŚRUBA, nr 10, łeb PH	4	142		PRZELĄCZNIK/WTYCZKA	1
52		STEROWANIE, płyta; zawiera części 23, 26, 60, 131, 142, 144	1		16T483	240 V	
	24P847	Modele 110 V			120059	110 V (15/20 A)	
	24P848	Modele o napięciu 240 V		143	15G935	ZŁĄCZE, elektryczne	1
59▲	16G596	ETYKIETA, ostrzegawcza, Europa	1	144	16T546	ODCIĄŻENIE	1
63	17A449	ETYKIETA, LCD	1	148	24R598	PŁYTA, filtr (modele 230 V)	1
65	16Y796	ETYKIETA, LED	1		24R597	PŁYTA, filtr (modele 110 V)	1
68	17A446	ETYKIETA, sterowanie	1	177	17A448	ETYKIETA, pusta, elektr., standard	1
75		PRZEWÓD, zasilania	1				
	15D530	110 V					

▲ Dodatkowe naklejki oraz przywieszki ostrzegawcze są dostępne bezpłatnie.

Filtr tekstury

Filtr tekstury

Nr ref.	Moment obrotowy
	10,1–12,4 N•m (90–110 calofuntów)
	47,4–61,0 N•m (35–45 stopofuntów)
	21,4–23,7 N•m (190–210 calofuntów)
	11,2–13,5 N•m (100–120 calofuntów)
	51,5–56,9 N•m (38–42 stopofuntów)

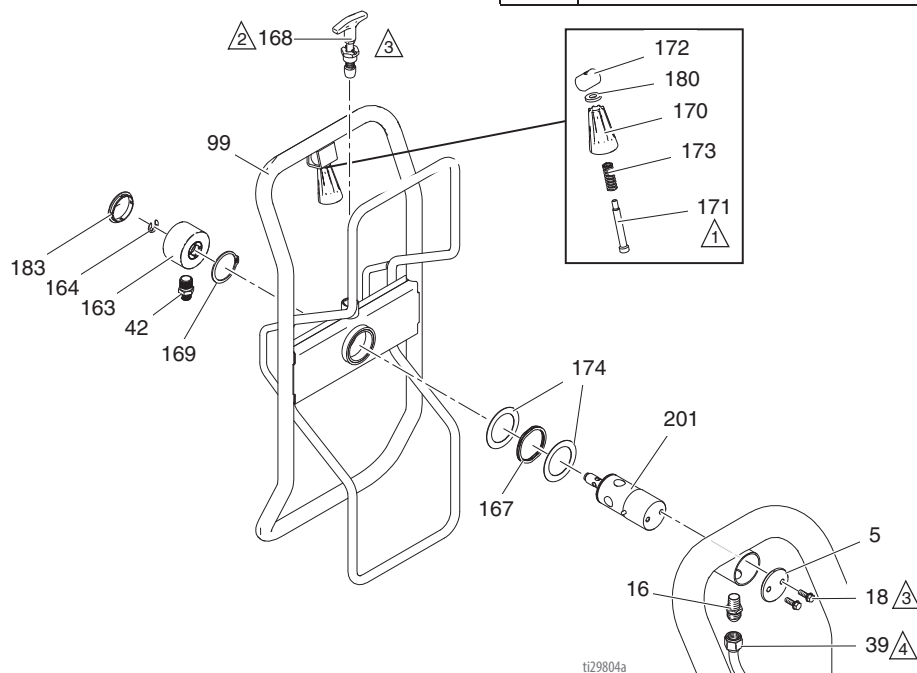


Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
9	117285	USZCZELKA, okrągła	1	67	16T543	PODSTAWA, filtra	1
13	16U013	ŚRUBA, z łbem ampułowym z gniazdem	3	74	15C766	RURA, dyfuzyjna	1
20	111457	USZCZELKA, okrągła	1	80	24B156	ZAWÓR, główny	1
21	15C972	STYK, rowkowany	1	81	24A382	PODSTAWA, zaworu	1
39	24J081	RURA, formowana	1	86	243222	PRZETWORNIK, sterujący ciśnieniem (zawiera część 20)	1
40	121889	PRZELOTKA, przetwornika	1	92		FILTR, cieczy	1
42		ŁĄCZNIK	1	244071		Sito nr 30	
42a	122533	ŁĄCZNIK		244067		60 oczek, sprzęt oryginalny	
42d	196178	ŁĄCZNIK		244068		Sito nr 100	
50	24E234	ZESTAW, uchwyt, zawiera części 21, 81	1	244069		Sito nr 200	
66	15C765	KOREK, filtra	1	114	104813	KOREK rurki, 3/8	1
				118	125926	ŁĄCZNIK, kolankowy	1

Szpula węża do tekstur

Szpula węża do tekstur

Nr ref.	Moment obrotowy
△1	14,6–16,9 N•m (130–150 calofuntów)
△2	33,8–47,4 N•m (25–35 stopofuntów)
△3	13,5–14,6 N•m (120–130 calofuntów)
△4	51,5–56,9 N•m (38–42 stopofuntów)



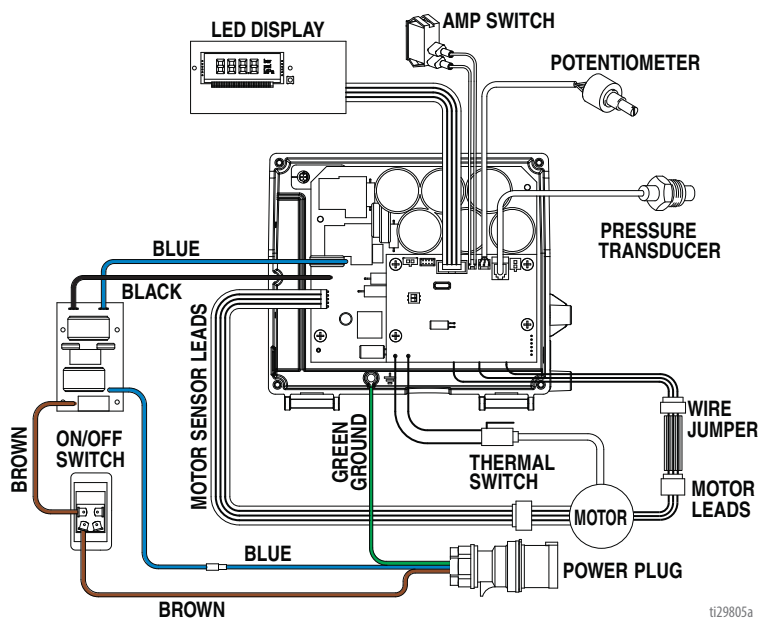
ti29804a

Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.	Nr ref.	Część	Opis	Liczba szt.
5	16C975	PŁYTA, montażowa czopu czołowego	1	169	122524	PIERŚCIEŃ, mocujący, zewnętrzny	1
16	121311	ŁĄCZNIK, złącze, NPT x JIC	1	170	278085	UCHWYT, obrotowy	1
18	260212	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym sześciokątnym	2	171	122518	WTYK	1
39	24J081	RURA, profilowana, ultra, platyna	1	172	15X618	NAKRĘTKA, wtyk	1
42	196178	ADAPTER	1	173	122542	SPRĘŻYNA	1
99	24B691	SZPULA, węża	1	174	122607	PODKŁADKA, płaska	2
163	24B248	KAPTUREK, obrotowy, kompletny	1	180	122669	PODKŁADKA	1
164	122347	PIERŚCIEŃ, mocujący, zewnętrzny	1	183	122787	KAPTUREK	1
167	122534	SPRĘŻYNA, falista	1	201	24E016	RURA, szpula węża, obrotowa; zawiera część 16	1
168	24E400	KOŁEK, zdejmowany, blokujący	1				

Schemat połączeń

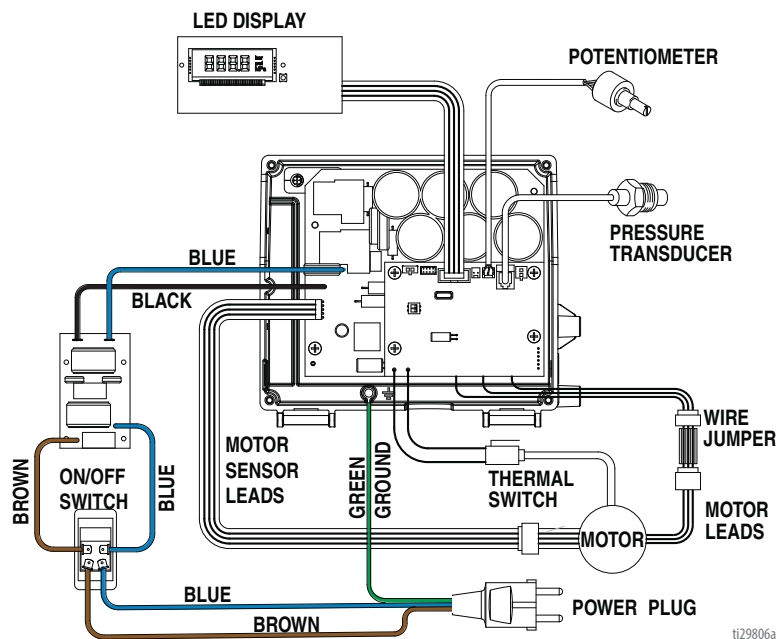
Schemat połączeń

110 V



Schemat połączeń

240 V



Dane techniczne

Dane techniczne

Urządzenia natryskujące do farb		
	Jednostki USA	Jednostki metryczne
Urządzenie natryskujące		
Maksymalna szybkość podawania		
Modele 110 V	0,95 gal/min	3,6 l/min
Modele 230 V	0,75 gal/min	2,8 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki	0,031	0,031
Wylot cieczy, gwint NPSM	1/4 cala	1/4 cala
Liczba cykli	226 na galon	60 na litr
Prądnica, min.	5000 W	5000 W
110 V, A, Hz	15, 50/60	15, 8, 50/60
230 V, A, Hz	10, 50/60	10, 50/60
Wymiary		
Masa ciała:	94 funty	43 kg
Wysokość:	28,5 cala (uchwyt kierowany w dół)	72,4 cm (uchwyt kierowany w dół)
	38,8 cala (uchwyt skierowany w górę)	98,4 cm (uchwyt skierowany w górę)
Długość:	26 cali	66 cm
Szerokość:	22,5 cala	57,2 cm
Części stykające się z cieczą		
Stal węglowa cynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz		
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 stopy	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

Dane techniczne

Urządzenia natryskowe do tekstur

	Jednostki USA	Jednostki metryczne
Urządzenie natryskujące		
Maksymalna szybkość podawania		
Modele 110 V	1,35 gal/min	5,1 l/min
Modele 230 V	1,2 gal/min	4,5 l/min
Maksymalny rozmiar końcówki		
Modele 110 V	0,039	0,039
Modele 230 V	0,035	0,035
Wylot cieczy, gwint NPSM	0,9 cm (3/8 cala).	0,9 cm (3/8 cala).
Liczba cykli	110 na galon	29 na litr
Prądnica, min.	5000 W	5000 W
110 V, A, Hz	20/15, 50/60	20/15, 50/60
230 V, A, Hz	10, 50/60	10, 50/60
Wymiary		
Masa ciała:		
Stand	130 funtów	59 kg
Szpula węża	151 funtów	68 kg
Wysokość:		
Stand	29,5 cala (uchwyt kierowany w dół) 38,5 cala (uchwyt skierowany w górę)	74,9 cm (uchwyt skierowany w dół) 97,8 cm (uchwyt skierowany w górę)
Szpula węża	39 cali	99 cm
Długość:		
Stand	26 cali	66 cm
Szpula węża	28 cali	71 cm
Szerokość:		
Stand	610 mm	61 cm
Szpula węża	610 mm	61 cm
Części stykające się z cieczą		
Stal węglowa cynkowana i niklowana, nylon, stal nierdzewna, PTFE, acetal, skóra, UHMWPE, aluminium, węgiel wolframu, PEEK, mosiądz		
Poziom hałasu:		
Moc akustyczna	91 dBa*	91 dBa*
Ciśnienie akustyczne	82 dBa*	82 dBa*
	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 3,1 stopy	*zgodnie z ISO 3744, pomiar w odległości 1 m

Uwagi

Uwagi

[illegible]

Uwagi

[illegible]

*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej
odpowiadają ostatnim danym dotyczącym
produktów dostępnym w chwili publikacji.*

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadamiania.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A4168

Copyright 2016. Wszystkie zakłady produkcyjne otrzymały certyfikat zgodnie z normą ISO 9001.

Wersja A, September 2016